

FM Stereo FM-AM Receiver

Mode d'emploi

STR-DA777ES

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION:
POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide tombait dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre en service l'ampli-tuner, vérifiez que la tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'amplificateur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation tant qu'il est branché sur une prise murale, même si vous le mettez hors tension.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-tuner pendant un certain temps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche et jamais sur le cordon proprement dit.
- Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Si le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé, adressez-vous à un professionnel uniquement.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger la durée de vie des composants.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur, dans un endroit en plein soleil, poussiéreux ou exposé à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-tuner hors tension et débranchez-le.

Nettoyage


Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme de l'alcool ou de la benzine.

En cas de question ou de problème concernant l'ampli-tuner, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Au sujet de ce manuel

Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées au modèle STR-DA777ES. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant. Dans ce manuel, les illustrations représentent sauf indication contraire le modèle pour les États-Unis et le Canada. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple, "Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement".

Conventions

- Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour les détails sur l'utilisation de la télécommande, reportez-vous au mode d'emploi séparé fourni avec la télécommande.
- L'icône suivante est utilisée dans ce mode d'emploi:
 Indique des conseils et suggestions pouvant faciliter certaines opérations.

Cet ampli-tuner intègre les systèmes surround Dolby* Digital (AC-3) et Pro Logic et le système surround DTS** Digital.

* *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" et le symbole double-D $\square\square$ sont des marques commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. ©1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.*

***Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. Brevet enregistré sous le No. 5.451.942 aux Etats-Unis et brevets enregistrés ou en cours d'homologation dans d'autres pays. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de Digital Theater Systems, Inc. © 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.*

TABLE DES MATIÈRES

Raccordement des appareils 4

Déballage	4
Raccordement des antennes	5
Raccordement d'appareils audio	6
Raccordement d'appareils vidéo	7
Raccordement d'appareils numériques	8
Raccordement à l'entrée 5.1CH	10
Autres raccords	11

Raccordement et configuration du système acoustique 14

Raccordement du système acoustique	15
Opérations de réglage initial	17
Configuration du surround multicanal	18
Avant la mise en service de l'ampli-tuner	22

Nomenclature et opérations élémentaires 24

Description des éléments du panneau avant	24
---	----

Utilisation du son surround 28

Sélection d'un champ sonore	29
Signification des diverses indications du surround multicanal	33

Réglages 35

Utilisation des menus	35
Tableau des fonctions du menu	36
Réglage des paramètres d'enceinte <SP SETUP>	39
Réglage de l'égalisation <EQUALIZER>	39
Personnalisation des champs sonores <SURROUND>	41
Réglage du niveau des enceintes <LEVEL>	42
Autres réglages <CUSTOMIZE>	46

Réception radio 48

Accord automatique/manuel	49
Accord d'une station préréglée	50
Accord direct avec la télécommande	51
Utilisation des menus de tuner	51

Autres opérations 52

Préréglage de l'égaliseur et des champs sonores	53
Enregistrement	54
Système de commande CONTROL A1II	55

Informations complémentaires 57

Guide de dépannage	57
Spécifications	59
Glossaire	61
Schéma fonctionnel du signal audio	62
Index	63

Raccordement des appareils

Ce chapitre explique comment raccorder divers appareils audio et vidéo à l'ampli-tuner. Veuillez lire les paragraphes concernant les appareils que vous avez avant de les raccorder à l'ampli-tuner.

Déballage


Vérifiez si vous avez bien reçu les accessoires suivants avec l'appareil:

- Antenne fil FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande RM-TP503 (1)
- Piles alcalines LR6 (format AA) (4)
- Pile bouton au lithium (CR-2032) (1)

Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement:

- Cordon de liaison audio/vidéo/control S (1)
- Cordon de liaison CONTROL S (1)

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez quatre piles alcalines LR6 (format AA) et une pile bouton au lithium en faisant correspondre les bornes + et – avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le capteur  de l'ampli-tuner.

Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.

Remplacement des piles

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 3 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

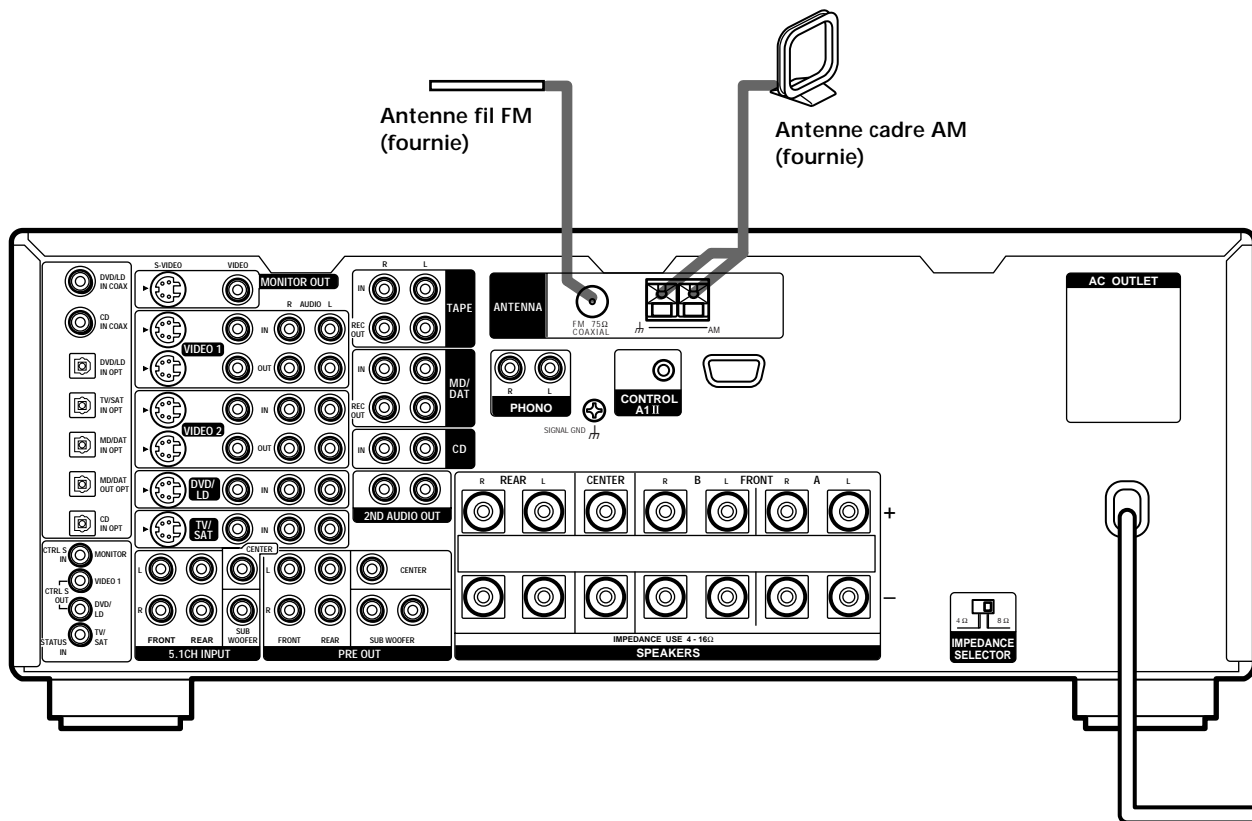
Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec une pile usée.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant pour éviter tout problème de fonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.
- Cette télécommande est conçue pour une utilisation avec des piles alcalines seulement. N'utilisez pas différents types de piles ensemble.

Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lors du raccordement d'un cordon audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur: jaune (vidéo) à jaune, blanc (audio, gauche) à blanc et rouge (audio, droit) à rouge.

Raccordement des antennes



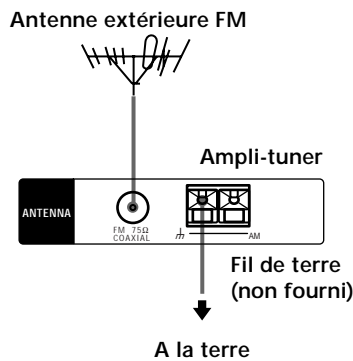
Bornes pour le raccordement des antennes

Branchez	Sur
l'antenne cadre AM	les bornes AM
l'antenne fil FM	la borne FM 75Ω COAXIAL

Remarques sur le raccordement des antennes

- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, fixez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.

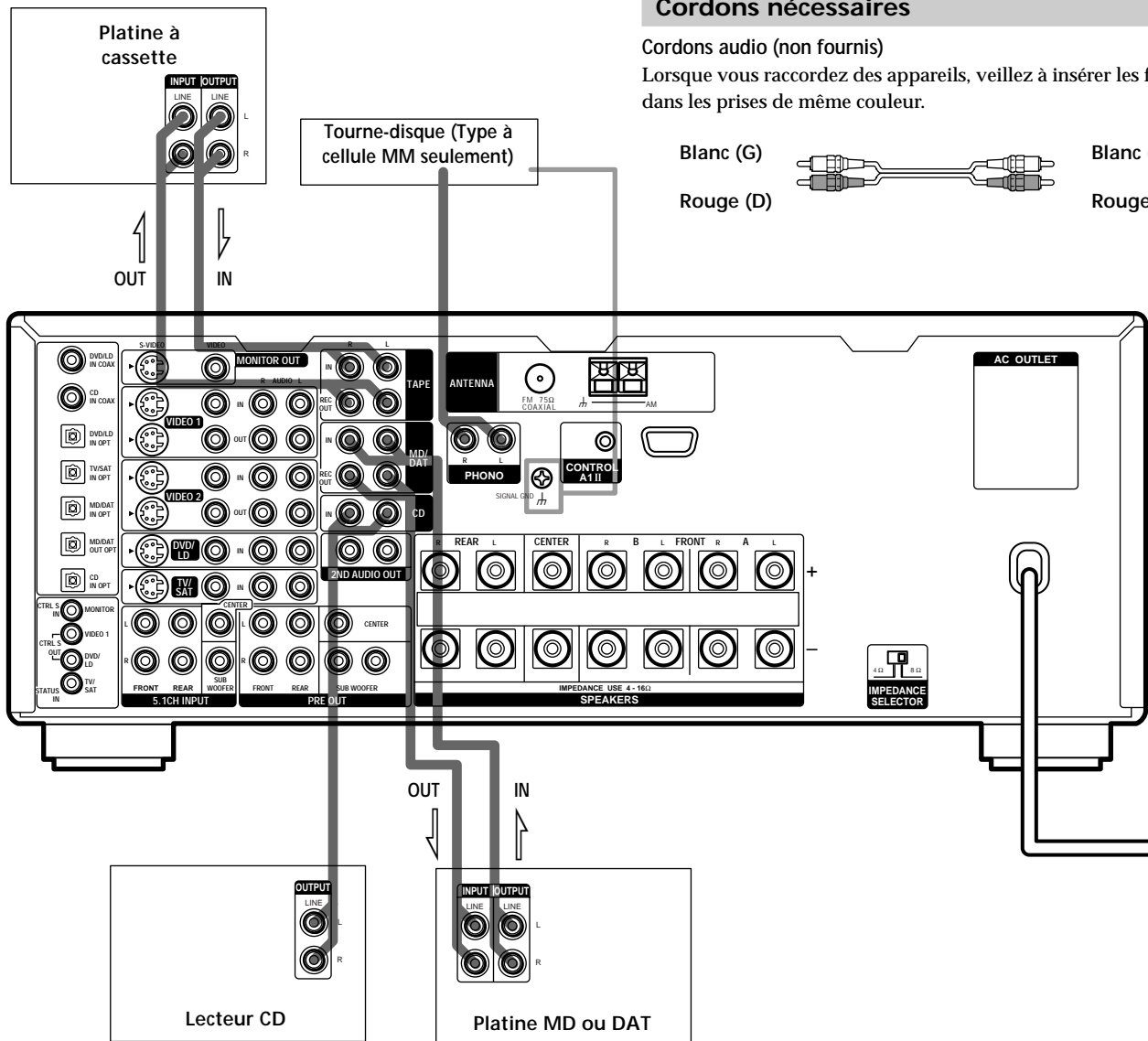
💡 Si la réception FM est de mauvaise qualité
 Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous.



Important
 Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, veillez à la mettre à la terre, par mesure de protection contre la foudre. Afin d'éviter tout risque d'explosion, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Remarque
 N'utilisez pas la borne SIGNAL GND pour la mise à la terre de l'ampli-tuner.

Raccordement d'appareils audio



Prises pour le raccordement des appareils audio

Branchez	Sur
un tourne-disque	les prises PHONO
un lecteur CD	les prises CD
une platine à cassette	les prises TAPE
une platine MD ou une platine DAT	les prises MD/DAT

Remarque sur le raccordement des appareils audio

Si votre tourne-disque a un fil de terre, raccordez-le à la borne SIGNAL GND de l'ampli-tuner.

Raccordement d'appareils vidéo

Cordons nécessaires

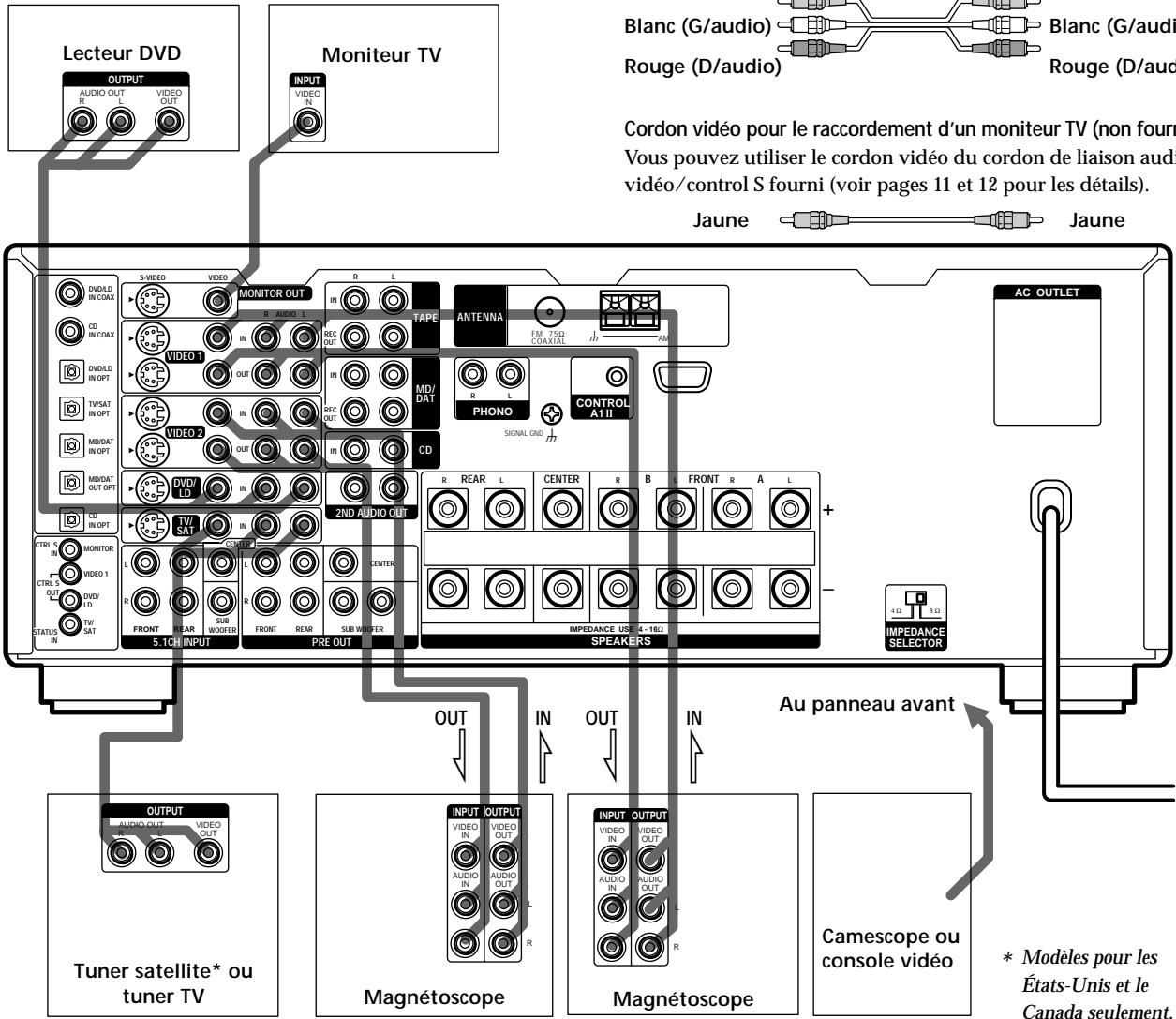
Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veuillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

- Jaune (vidéo)
 - Blanc (G/audio)
 - Rouge (D/audio)
-
- Jaune (vidéo)
 - Blanc (G/audio)
 - Rouge (D/audio)

Cordon vidéo pour le raccordement d'un moniteur TV (non fourni)
 Vous pouvez utiliser le cordon vidéo du cordon de liaison audio/vidéo/control S fourni (voir pages 11 et 12 pour les détails).

Jaune Jaune



* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Prises pour le raccordement des appareils vidéo

Branchez	Sur
Tuner satellite* ou tuner TV	les prises TV/SAT* ou TV/LD
un magnétoscope	les prises VIDEO 1
un second magnétoscope	les prises VIDEO 2
un lecteur DVD	les prises DVD/LD* ou DVD
un lecteur LD	les prises DVD/LD* ou TV/LD
un moniteur TV	la prise MONITOR VIDEO OUT
un camescope ou une console vidéo	les prises VIDEO 3 INPUT du panneau avant

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Remarque sur le raccordement des appareils vidéo

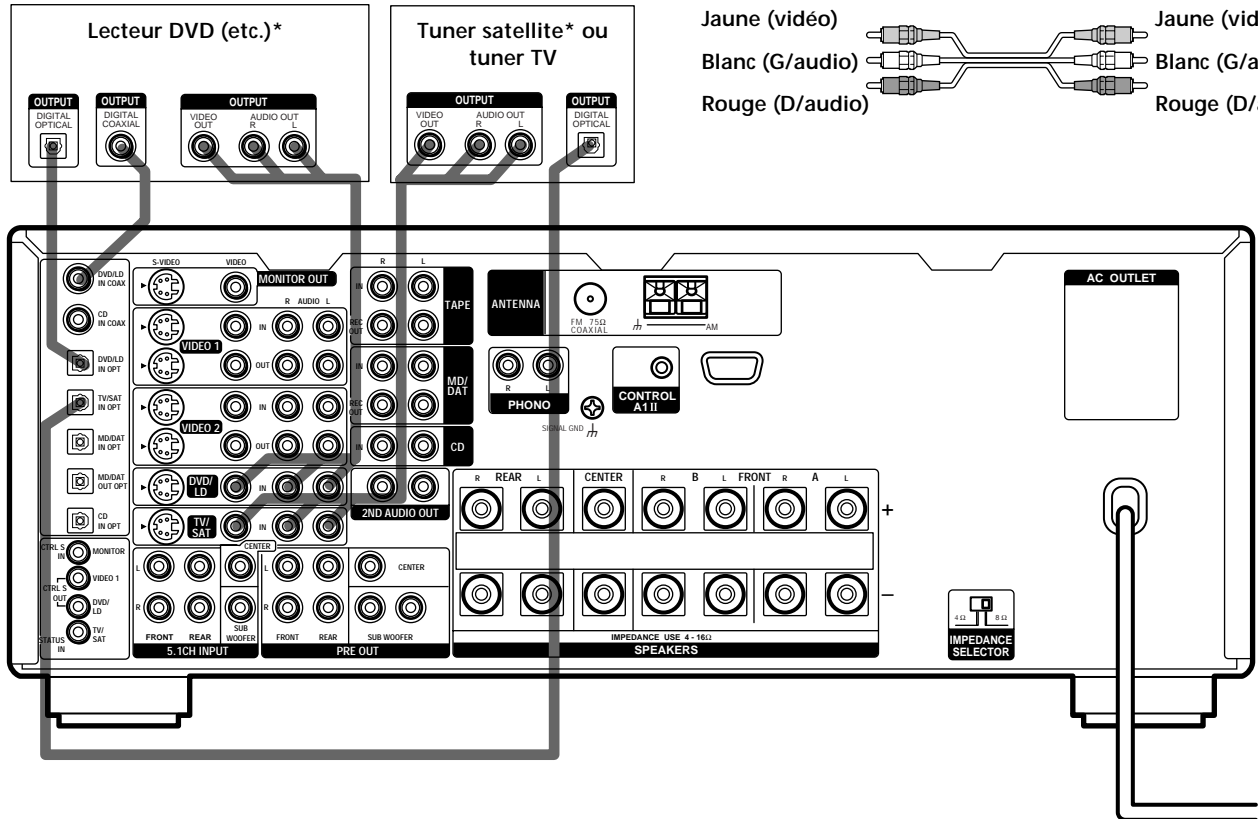
Vous pouvez raccorder les prises de sortie audio du téléviseur aux prises TV/SAT* (ou TV/LD) AUDIO IN de l'ampli-tuner pour appliquer les effets sonores au son du téléviseur. Dans ce cas, ne reliez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT* (ou TV/LD) VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner TV (ou un tuner satellite) autonome, reliez les prises de sortie audio et vidéo de l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessus.

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Si vous utilisez les prises S-vidéo au lieu des prises vidéo Le moniteur doit aussi être raccordé par la prise S-vidéo. Les signaux S-vidéo sont transmis par un bus indépendant des signaux vidéo et ne sont pas fournis par les prises vidéo.

Raccordement d'appareils numériques

Reliez les prises de sortie numériques de votre lecteur DVD et de votre tuner satellite (etc.) aux prises d'entrée numériques de l'ampli-tuner pour restituer chez vous le son surround multicanal d'un cinéma. Pour obtenir un son surround multicanal parfait, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables. Vous pouvez aussi raccorder un lecteur LD avec une prise RF OUT via un démodulateur HF, par exemple le MOD-RF1 Sony (non fourni).



Cordons nécessaires

Cordons numériques optiques (non fournis)

Noir Noir

Cordon numérique coaxial (non fourni)

Jaune Jaune

Cordons audio/vidéo (non fournis)

Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.

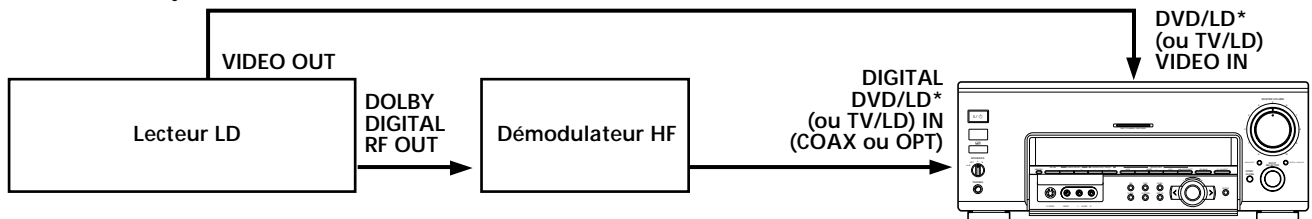
Jaune (vidéo) Jaune (vidéo)
Blanc (G/audio) Blanc (G/audio)
Rouge (D/audio) Rouge (D/audio)

* Effectuez les liaisons coaxiales ou optiques. Nous vous conseillons d'effectuer les liaisons coaxiales au lieu des liaisons optiques.

**Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Exemple de raccordement d'un lecteur LD via un démodulateur HF

Notez que vous ne pouvez pas relier directement la prise DOLBY DIGITAL RF OUT du lecteur LD aux prises d'entrée numérique de l'ampli-tuner. Le signal HF doit d'abord être converti en signal numérique optique ou coaxial. Reliez le lecteur LD au démodulateur HF, puis la sortie numérique optique ou coaxiale du démodulateur HF à la prise OPT ou COAX DVD/LD* (ou TV/LD) IN de l'ampli-tuner. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le démodulateur HF pour les détails au sujet des liaisons DOLBY DIGITAL RF.

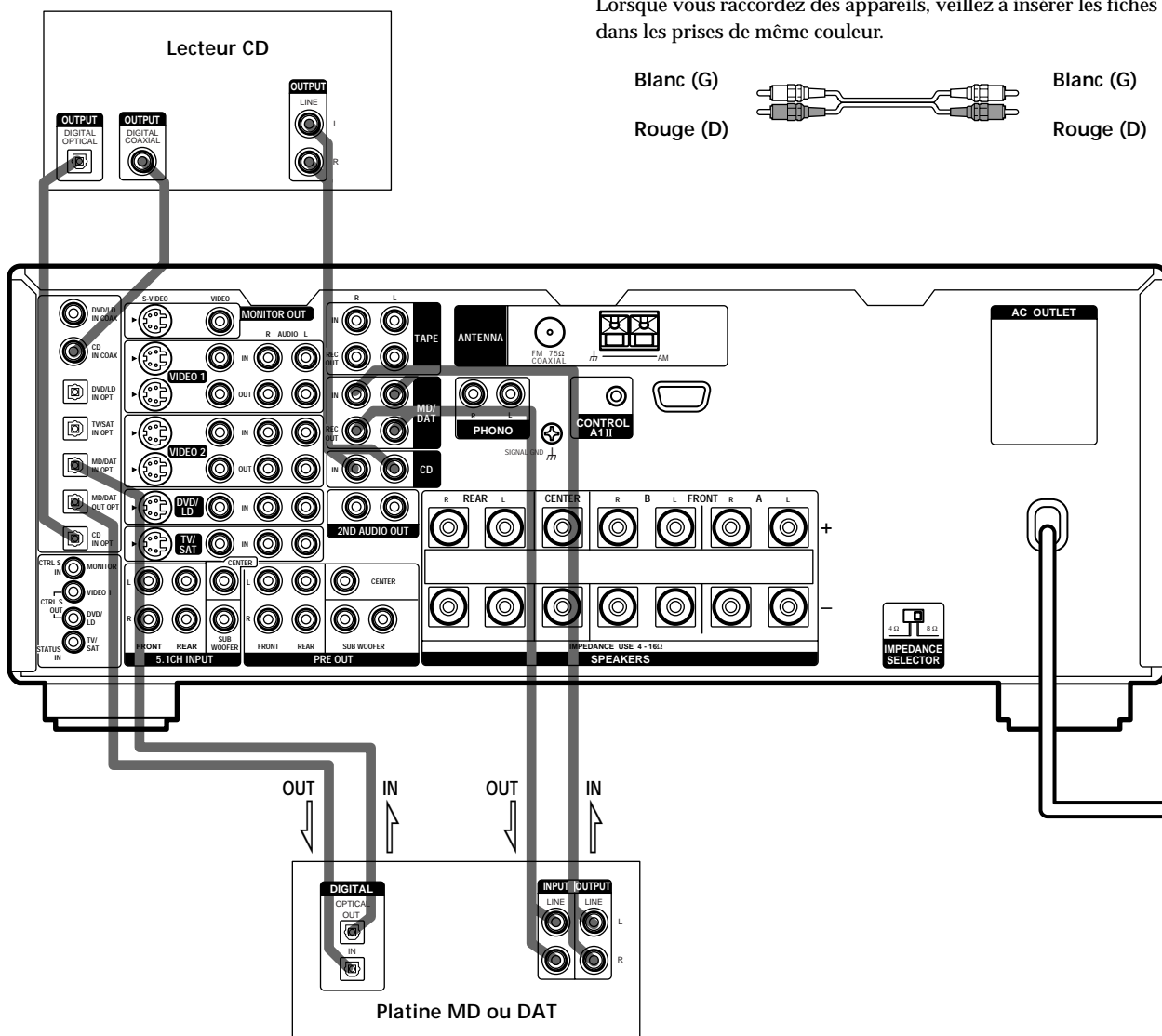


Remarque

Lorsque vous effectuez les liaisons indiquées ci-dessus, réglez manuellement DIGITAL/ANALOG (4 à la page 25). L'ampli-tuner risque de ne pas fonctionner correctement si DIGITAL/ANALOG est réglé sur "AUTO".

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Reliez la prise de sortie numérique de votre platine MD ou DAT à la prise d'entrée numérique de l'ampli-tuner et la prise d'entrée numérique de la platine MD ou DAT à la prise de sortie numérique de l'ampli-tuner. Ces liaisons vous permettent d'effectuer des enregistrements numériques de CD et d'émissions de télévision.



* Effectuez les liaisons coaxiales ou optiques. Nous vous conseillons d'effectuer les liaisons coaxiales au lieu des liaisons optiques.

Remarques

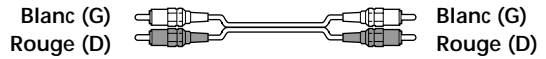
- Notez que vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement numérique d'un signal numérique surround multicanal.
- Toutes les prises OPT et COAX sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz et l'adressage 24 bits.
- Il n'est pas possible d'enregistrer des signaux analogiques sur MD/DAT, TAPE et VIDEO avec des liaisons numériques seulement. Veillez à relier vos appareils numériques analogiquement et numériquement.

Raccordement à l'entrée 5.1CH

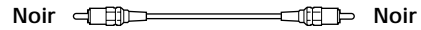
Bien que cet ampli-tuner contienne un décodeur multicanal, il est aussi équipé de prises 5.1CH INPUT. Ces liaisons vous permettent d'écouter des logiciels multicanal codés dans d'autres formats que Dolby Digital (AC-3) et DTS. Si votre lecteur DVD est équipé de prises 5.1CH OUTPUT, vous pourrez les relier directement à l'amplificateur pour bénéficier du son traité par le décodeur multicanal du lecteur DVD. Sinon, les prises 5.1CH INPUT peuvent servir au raccordement d'un décodeur multicanal autonome. Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanal, il est nécessaire de raccorder cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes arrière et une enceinte centrale) et un caisson de grave. Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le lecteur DVD, le décodeur multicanal, etc., pour les détails sur le raccordement à l'entrée 5.1 voies.

Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)
Deux pour les prises 5.1CH INPUT FRONT et REAR



Cordons audio monophoniques (non fournis)
Deux pour les prises 5.1CH INPUT CENTER et SUB WOOFER

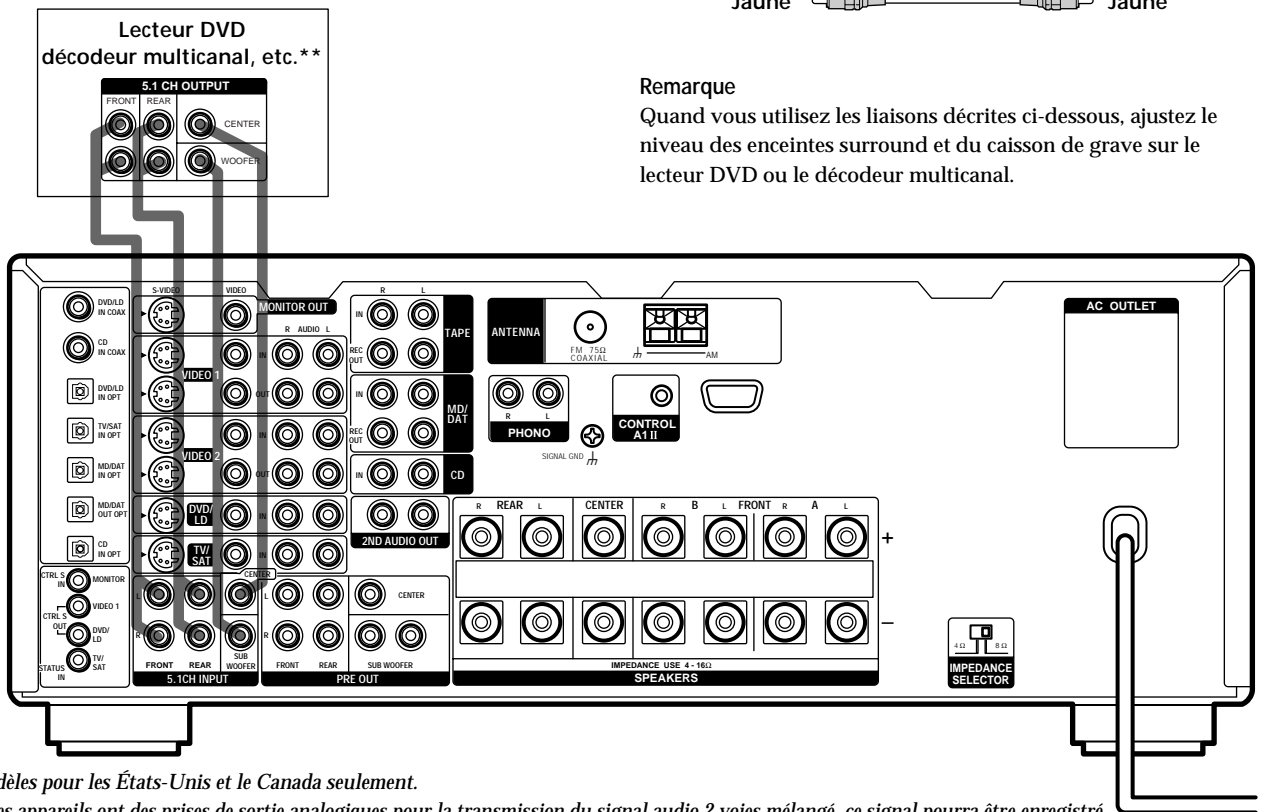


Cordon vidéo (non fourni)
Un pour les prises DVD/LD* (ou DVD) VIDEO IN (etc.)



Remarque

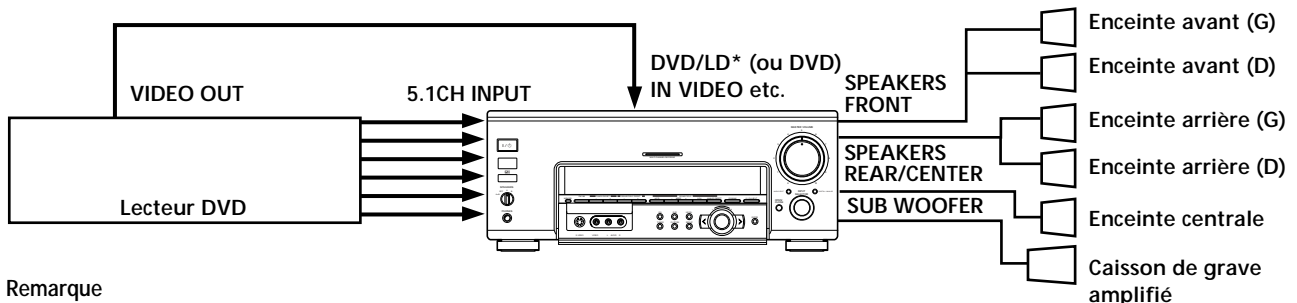
Quand vous utilisez les liaisons décrites ci-dessous, ajustez le niveau des enceintes surround et du caisson de grave sur le lecteur DVD ou le décodeur multicanal.



* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

** Si ces appareils ont des prises de sortie analogiques pour la transmission du signal audio 2 voies mélangé, ce signal pourra être enregistré sur une cassette ou un MD. Pour ce faire, raccordez les prises de sortie de l'appareil fournissant le signal audio mélangé aux prises d'entrée de la fonction que vous voulez affecter à l'appareil. Vous ne pouvez pas affecter l'appareil aux fonctions PHONO et TUNER.

Exemple de raccordement d'un lecteur DVD aux prises 5.1CH INPUT



Remarque

Voir page 15 pour les détails sur le raccordement du système acoustique.

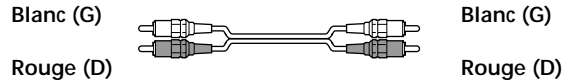
* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Autres raccords

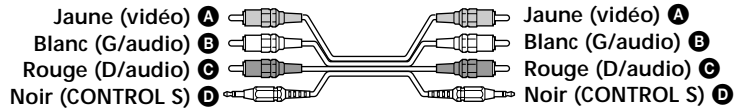
Cordons nécessaires

Cordons audio (non fournis)

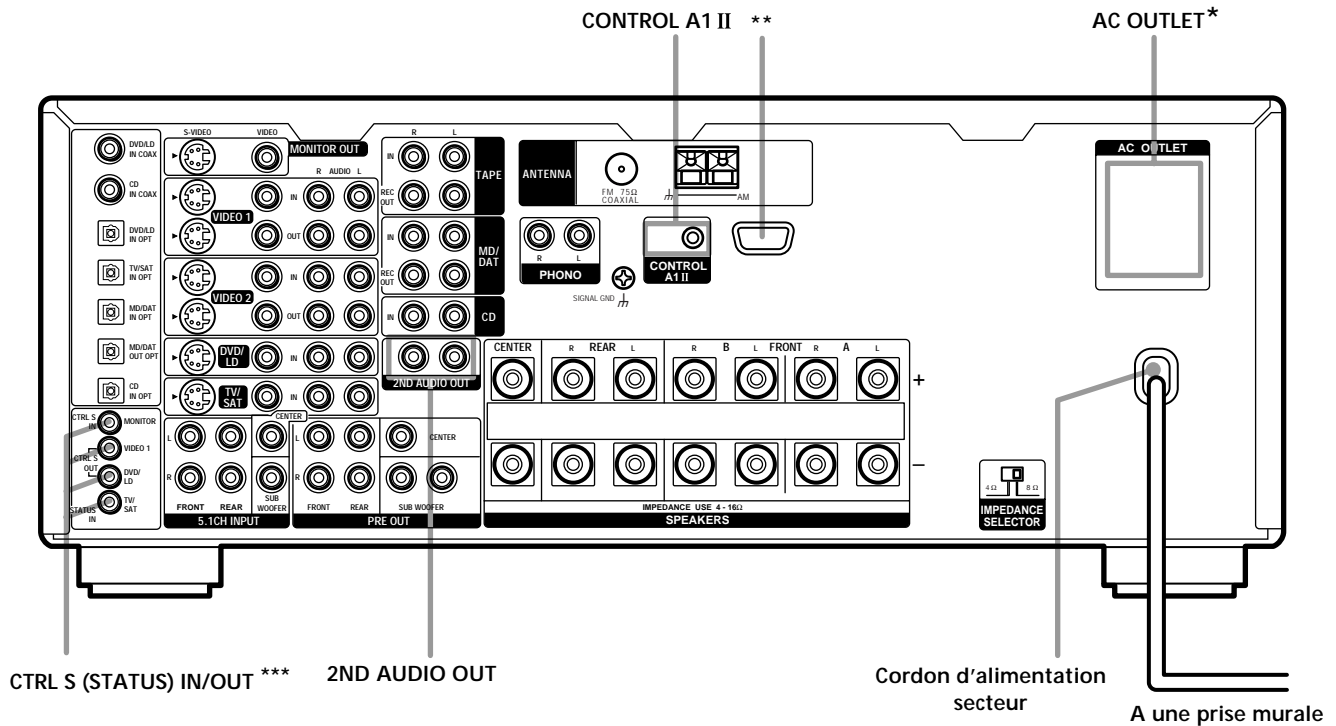
Lorsque vous raccordez des appareils, veillez à insérer les fiches dans les prises de même couleur.



Cordon de liaison audio/vidéo/control S (1 ***)



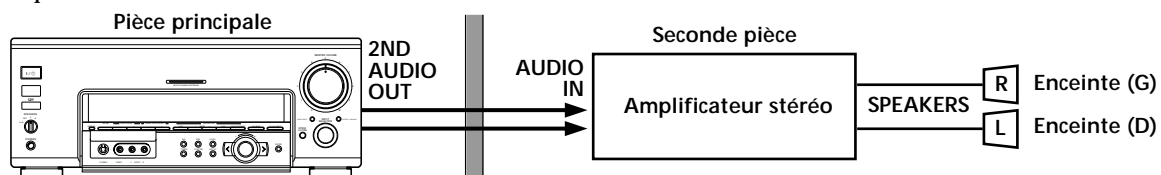
Cordon de liaison CONTROL S (1 ***)



* La configuration, la forme et le nombre de prises secteur sur le panneau arrière dépendent du modèle et du pays d'exportation.
 ** Cette prise est conçue seulement pour être utilisée dans la fabrication et les réparations de cet amplificateur.
 *** Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Exemple de raccordement pour une seconde pièce avec les prises 2ND AUDIO OUT

Vous pouvez utiliser les prises 2ND AUDIO OUT pour fournir le signal audio à un amplificateur stéréo situé dans une autre pièce. Sélectionnez la source dans le menu CUSTOMIZE (page 46) pour commuter la sortie des signaux audio sur la seconde pièce.

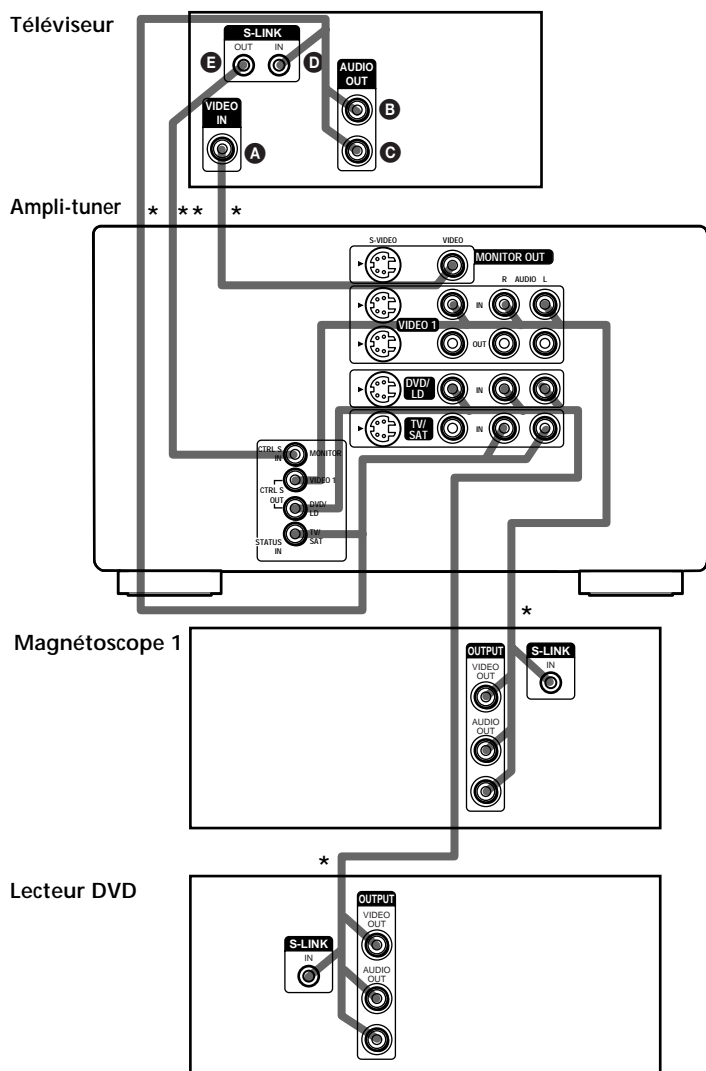


Remarque
 Cette fonction n'est pas disponible quand 5.1CH INPUT est sélectionné.

Raccordement à la prise S-LINK CONTROL S (Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement)

Si vous avez un téléviseur, un tuner satellite, un moniteur, un lecteur DVD ou un magnétoscope Sony, compatibles avec le système S-LINK CONTROL S, utilisez un cordon de liaison audio/vidéo/control S ou un cordon de liaison control S pour relier la prise CTRL S (STATUS) IN (pour le téléviseur, le tuner satellite ou le moniteur) ou OUT (pour le magnétoscope, etc.) de l'ampli-tuner à la prise S-LINK appropriée de l'appareil respectif. Consultez le mode d'emploi fourni avec le téléviseur, le tuner satellite, le moniteur ou le magnétoscope, etc., pour les détails.

L'illustration suivante présente un exemple de liaison S-LINK CONTROL S entre le récepteur, un téléviseur, un magnétoscope et un lecteur DVD. Quand votre téléviseur est raccordé à l'ampli-tuner comme indiqué ci-dessous, le mode d'entrée TV passera au mode d'entrée vidéo chaque fois que vous mettrez l'ampli-tuner sous tension. Quand vous raccordez l'ampli-tuner de la façon indiquée ci-dessous, le mode d'entrée de l'ampli-tuner passera à VIDEO 1 ou DVD/LD chaque fois que vous utiliserez votre magnétoscope ou lecteur DVD. Les raccordements suivants font aussi passer le mode d'entrée de l'ampli-tuner à TV chaque fois que vous utilisez votre téléviseur.



- * Cordon de liaison audio/vidéo/control S (séparez le cordon vidéo du cordon de liaison audio/vidéo/control S fourni pour la liaison (A).)
- ** Cordon de liaison Control S

Remarque

Reportez-vous aux instructions fournies avec votre téléviseur pour les détails concernant les opérations pouvant être contrôlées à partir du téléviseur.

Raccordement à la prise CONTROL A1 II

- **Si vous avez un lecteur CD, une platine à cassette ou une platine MD Sony, compatible avec le système CONTROL A1 II**
Utilisez un cordon CONTROL A1 (non fourni) pour relier la prise CONTROL A1 II du lecteur CD, de la platine à cassette ou de la platine MD à la prise CONTROL A1 II de l'ampli-tuner. Consultez "Système de commande CONTROL A1 II" à la page 55 et le mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, la platine à cassette ou la platine MD pour les détails.

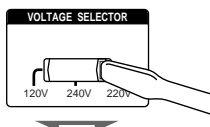
Remarque

Si vous effectuez une liaison CONTROL A1 II entre l'ampli-tuner et une platine MD qui est aussi raccordée à un ordinateur, ne faites pas fonctionner l'ampli-tuner quand vous utilisez l'Editeur MD Sony. Un dysfonctionnement peut s'ensuivre.

- **Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE**
Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner. Mais si vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

Réglage du sélecteur de tension

Si votre ampli-tuner est muni d'un sélecteur de tension sur le panneau arrière, vérifiez que le sélecteur de tension du panneau arrière est réglé sur la tension du secteur locale. Si ce n'est pas le cas, utilisez un tournevis pour régler le sélecteur sur la position correcte avant de brancher le cordon d'alimentation secteur sur une prise murale.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-tuner à une prise murale:

- Raccordez le système acoustique à l'ampli-tuner (voir page 15).
- Tournez la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur des autres appareils audio/vidéo à une prise murale.

Si vous avez raccordé des appareils audio/vidéo à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-tuner, ils seront alimentés par l'ampli-tuner. Ainsi, votre chaîne complète se mettra sous ou hors tension en même temps que l'ampli-tuner.

Attention

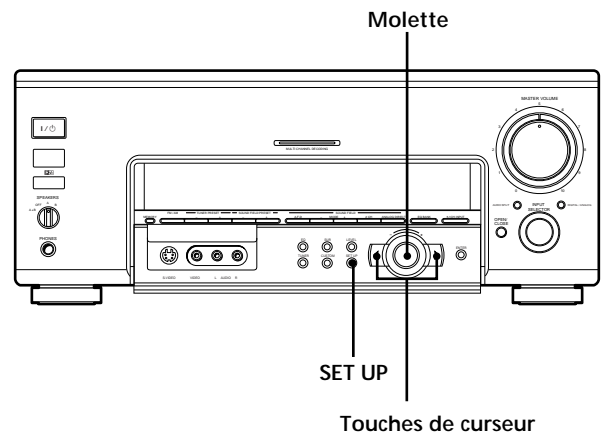
Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à ces prises.

Remarque

Si vous laissez le cordon d'alimentation débranché pendant deux semaines environ, toute la mémoire de l'ampli-tuner sera effacée et la démonstration commencera.

Raccordement et configuration du système acoustique

Ce chapitre indique comment relier le système acoustique à l'ampli-tuner, positionner chaque enceinte et configurer les enceintes pour obtenir un véritable son surround multicanal.



Brève description des touches et commandes utilisées pour la configuration du système acoustique

Touche SET UP: Appuyez sur cette touche pour entrer le mode de réglage lors de la désignation du type d'enceintes ou de la distance des enceintes.

Touches de curseur (</>): Servent à sélectionner des paramètres après une pression sur la touche SET UP.

Molette: Sert à ajuster le réglage de chaque paramètre.

Raccordement du système acoustique

Cordons nécessaires

Cordons d'enceinte (non fournis)

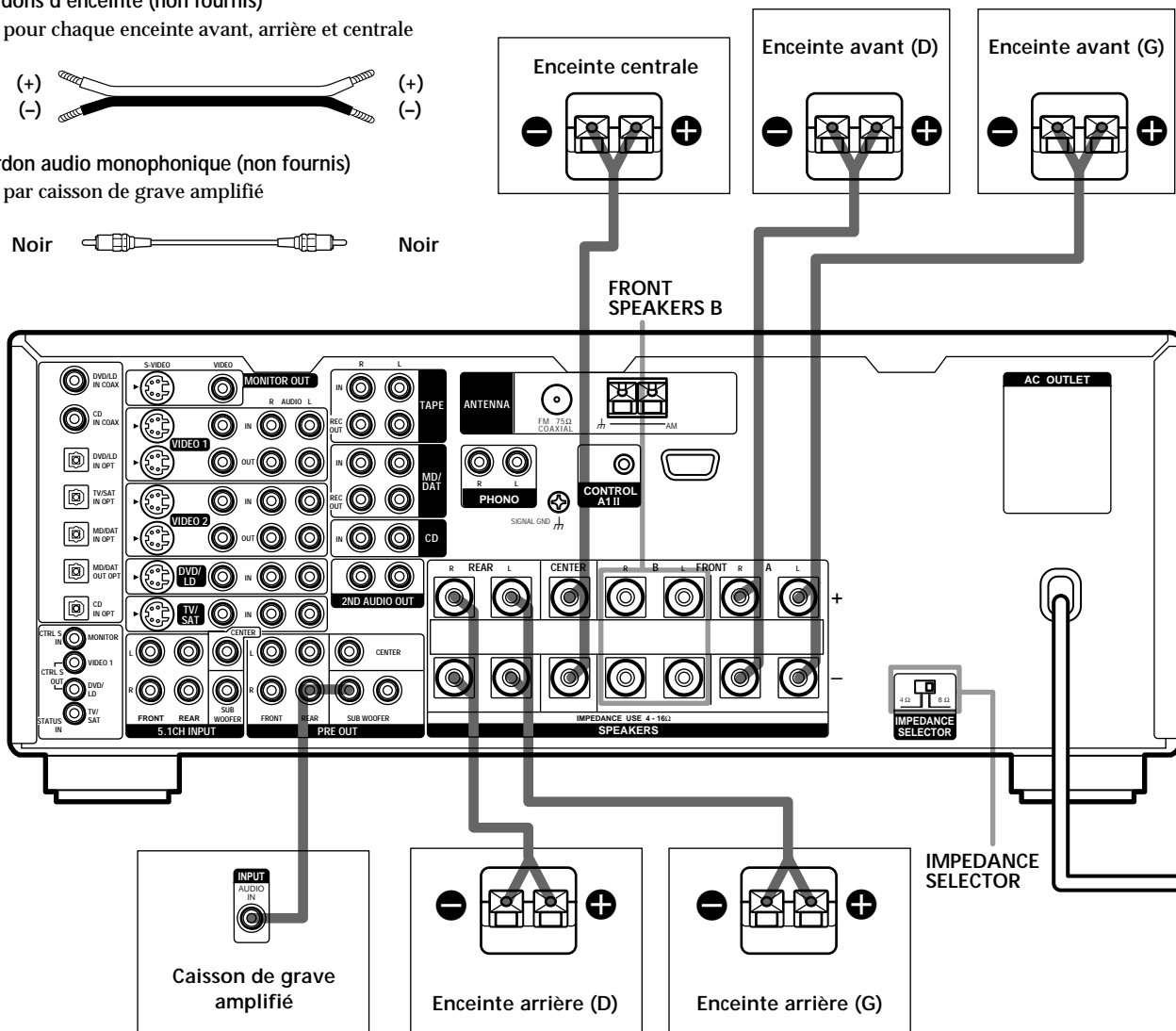
Un pour chaque enceinte avant, arrière et centrale



Cordon audio monophonique (non fournis)

Un par caisson de grave amplifié

Noir Noir



Raccordement et configuration du système acoustique

Bornes pour le raccordement des enceintes

Branchez	Sur
les enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT A
une seconde paire d'enceintes avant (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS FRONT B
les enceintes arrière (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS REAR
l'enceinte centrale (8 ou 4* ohms)	les bornes SPEAKERS CENTER
le caisson de grave amplifié	la prise SUB WOOFER AUDIO OUT**

* Voir "Impédance de l'enceinte" à la page suivante.

** Vous pouvez raccorder un caisson de grave amplifié à l'une ou l'autre des deux prises. La prise restante peut être utilisée pour raccorder un second caisson de grave amplifié.

Pour raccorder certaines enceintes à un autre amplificateur Utilisez les prises PRE OUT. Le même signal est fourni par les prises SPEAKERS et PRE OUT. Par exemple, si vous souhaitez raccorder seulement les enceintes avant à un autre amplificateur, raccordez cet amplificateur aux prises PRE OUT FRONT L et R.

Remarques sur le raccordement du système acoustique

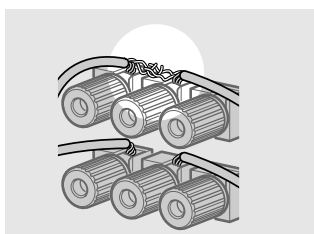
- Torsadez chaque extrémité dénudée des cordons d'enceinte sur 10 mm (2/3 po) environ. Veillez à insérer les cordons d'enceinte dans les bornes appropriées des appareils: + à + et - à -. Si les cordons sont inversés, le son présentera de la distorsion et les graves feront défaut.
- Si vous utilisez des enceintes avant d'une faible puissance admissible maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.

Pour éviter de court-circuiter les enceintes

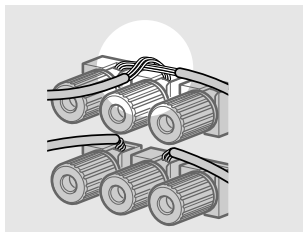
Un court-circuit des enceintes peut endommager l'ampli-tuner. Pour éviter cela, veillez à prendre les mesures suivantes au moment du raccordement des enceintes.

Assurez-vous que les extrémités dénudées de chaque cordon d'enceinte ne touchent aucune autre borne d'enceinte ou l'extrémité dénudée d'un autre cordon d'enceinte.

Exemples de branchement dangereux d'un cordon d'enceinte



Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne d'enceinte.



Les cordons dénudés sont en contact car une partie trop importante de leur gaine a été enlevée.

Après le raccordement de tous les appareils, des enceintes et du cordon d'alimentation, générez un signal de test pour vérifier si toutes les enceintes ont été raccordées correctement. Pour des détails sur la production d'un signal de test, voir page 21.

Si aucun son n'est fourni par une enceinte pendant la production d'un signal de test ou si un signal de test est fourni par une enceinte différente de celle dont le nom est affiché sur l'ampli-tuner, il est possible que l'enceinte soit court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez de nouveau le raccordement de l'enceinte.

Impédance de l'enceinte

Pour obtenir un son surround multicanal, raccordez des enceintes avant, centrale et arrière d'une impédance nominale de 8 ohms ou plus, et réglez IMPEDANCE SELECTOR de l'enceinte sur "8Ω". Consultez le mode d'emploi de vos enceintes si vous n'êtes pas sûr de leur impédance. (Cette information est imprimée habituellement sur une étiquette située à l'arrière de l'enceinte).

Si vous raccordez une enceinte d'une impédance nominale comprise entre 4 et 8 ohms aux bornes FRONT, CENTER ou REAR SPEAKERS vous devez régler IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω".

Remarques

- Veillez à raccorder des enceintes avant d'une impédance nominale de 8 ohms ou plus, si vous souhaitez sélectionner les deux paires (A+B) d'enceintes avant (voir page 27).
- Les enceintes d'une impédance inférieure à 4 ohms ne peuvent pas être utilisées.

Opérations de réglage initial

Une fois que vous avez raccordé les enceintes et mis l'ampli-tuner sous tension, effacez la mémoire de l'ampli-tuner. Puis, spécifiez les paramètres des enceintes (taille, position, etc.) et effectuez toutes les opérations de réglage initial nécessaires pour votre chaîne.

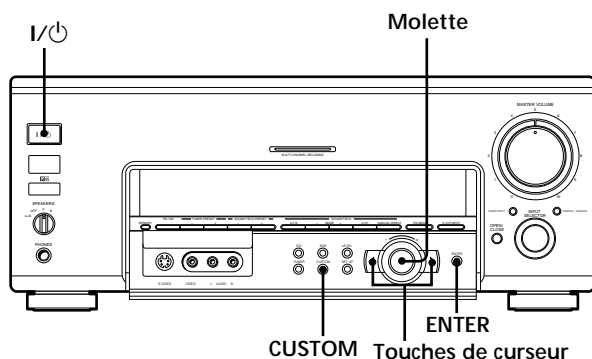
Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension

Assurez-vous que vous avez:

- Réglé MASTER VOLUME sur la position la plus à gauche (0).
- Sélectionné les enceintes avant appropriées (voir "[25] Sélecteur SPEAKERS" à la page 27).

Effacement de la mémoire de l'ampli-tuner

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, ou quand vous souhaitez effacer la mémoire de l'ampli-tuner, effectuez les opérations suivantes.



- 1 Appuyez sur CUSTOM.**
Le menu CUSTOMIZE apparaît sur l'afficheur.
- 2 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) à plusieurs reprises pour afficher "MEMORY CLEAR [NO]" (Effacement de la mémoire [Non]).**
- 3 Tournez la molette pour afficher "MEMORY CLEAR [YES]" (Effacement de la mémoire [Oui]) et appuyez sur ENTER.**
"Are you sure? [NO]" (Êtes-vous sûr ? [Non]) est affiché.
- 4 Tournez la molette pour afficher "Are you sure? [YES]" (Êtes-vous sûr ? [Oui]).**
L'amplificateur s'éteint automatiquement, puis se rallume. Tous les réglages suivants sont réinitialisés ou effacés.
 - Tous les réglages de menus (réglages des enceintes, réglages de l'égaliseur, paramètres de champs sonores, etc.).
 - Les réglages de la courbe d'égalisation dans la banque de mémoire de l'égaliseur.

Pour effectuer les opérations de réglage initial

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, utilisez la touche SET UP pour ajuster les paramètres de réglage de telle façon qu'ils correspondent à votre chaîne. Vous pouvez ajuster les paramètres suivants. Pour des détails sur la façon d'effectuer ces réglages, consultez la page indiquée entre parenthèses.

- Taille de l'enceinte et emplacement (pages 18~19).
- Distance de l'enceinte (page 20).

Configuration du surround multicanal

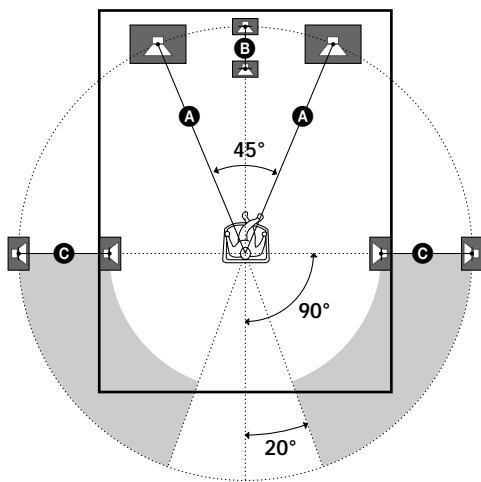
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes doivent être à égale distance de la position d'écoute (A).

Toutefois, l'ampli-tuner permet de rapprocher l'enceinte centrale (B) de 1,5 mètre (5 pieds) au maximum et les enceintes arrière (C) de 4,5 mètres (15 pieds) au maximum de la position d'écoute.

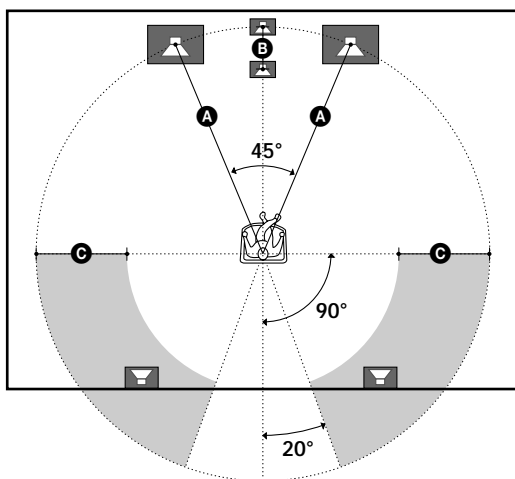
Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds) de la position d'écoute (A).

Vous pouvez placer les enceintes arrière derrière ou de chaque côté de votre position d'écoute, selon la forme de la pièce, etc.

Quand vous disposez les enceintes à côté de vous



Quand vous disposez les enceintes derrière vous



Remarque

L'enceinte centrale ne doit pas être plus éloignée de la position d'écoute que les enceintes avant.

Spécification des paramètres des enceintes

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez sur SET UP.
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre à régler.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité. Celui-ci est automatiquement validé.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soient réglés.

Remarque

Quand la plage de réglage est dépassée, l'affichage clignote. Veuillez limiter les réglages aux zones A, B et C comme décrit à gauche.

■ Taille des enceintes avant

FRONT SP [LARGE]

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanal, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie avant seront restituées par le caisson de grave.

■ Taille de l'enceinte centrale

CENTER SP [LARGE]

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler l'enceinte centrale sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanal, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie centrale seront restituées par les enceintes avant (si elles sont réglées sur "LARGE") ou par le caisson de grave.*1
- Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez "NO".


Le son de la voie centrale sera fourni par les enceintes avant.*2

■ Taille des enceintes arrière

REAR SP [LARGE]

Réglage initial : LARGE

- Si vous raccordez des enceintes arrière de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Néanmoins, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler les enceintes arrière sur "LARGE".
- Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround sont médiocres quand vous utilisez le son surround multicanal, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences de la voie arrière seront restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE".
- Si vous ne raccordez pas d'enceintes arrière, sélectionnez "NO". Le son de la voie arrière sera fourni par les enceintes avant.*³


 *1~*3 correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

(*2 + *3 = mode 2 voies).

 Au sujet de la taille des enceintes (LARGE et SMALL)

De façon interne, les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave d'une voie. Lorsque le grave d'une voie est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à une autre enceinte réglée sur "LARGE".

Cependant, comme les sons de basses fréquences se caractérisent en partie par leur directionnalité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner "LARGE" si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu'elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur "SMALL".

Si le niveau général du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur "LARGE". Si les basses fréquences sont insuffisantes, vous pourrez utiliser l'égaliseur pour amplifier le niveau du grave. Pour le réglage de l'égaliseur, voir page 39.

■ Sélection du caisson de grave

SUB WOOFER [YES]

Réglage initial : YES

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez "YES".
- Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez "NO". Le circuit de réaiguillage du grave s'activera et fournira les signaux LFE des autres enceintes.
- Pour profiter au maximum du circuit de réaiguillage du grave, nous vous conseillons de régler la fréquence de coupure du caisson de grave le plus haut possible.

■ Distance des enceintes avant

FRONT XX.X meter (feet*)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte avant (gauche ou droite) (A à la page 18).

- La distance des enceintes avant peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied*) de 1 à 12 mètres (3 à 40 pieds*).
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez sur la distance de l'enceinte la plus proche.

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement

■ Distance de l'enceinte centrale

CENTER XX.X meter (feet*)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte centrale.

- La distance de l'enceinte centrale peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied*) de 1 à 12 mètres (3 à 40 pieds*).

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement

■ Distance des enceintes arrière


REAR XX.X meter (feet*)

Réglage initial : 3.5 meter (11 feet*)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte arrière (gauche ou droite).

- La distance des enceintes arrière peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied*) de 1 à 12 mètres (3 à 40 pieds*).
- Si les deux enceintes ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez sur la distance de l'enceinte la plus proche.

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement

 Au sujet de la distance des enceintes

Notez que la réduction du réglage de la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son de cette enceinte. En d'autres termes, vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 m (3 à 6 pieds) le réglage de la distance de l'enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l'impression d'être "dans" l'écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes arrière sont trop rapprochées, vous créerez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes arrière.

Le réglage de ces paramètres tout en contrôlant le son obtenu donne souvent un son surround bien meilleur. Essayez pour voir!

■ Distance du caisson de grave

S.W XX.X meters (feet*)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

Réglez la distance de votre position d'écoute au caisson de grave.

- La distance du caisson de grave peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied*) de 1 mètre à 12 mètres (3 à 40 pieds*).

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement

Configuration du surround multicanal

■ Polarité de la phase du caisson de grave

S.W PHASE [NORMAL]

Réglage initial : NORMAL

Réglez la polarité de la phase du caisson de grave.

En principe, il n'y a aucun problème lorsqu'elle est réglée sur "NORMAL". Toutefois, selon le type d'enceintes avant, la position du caisson de grave et la fréquence de coupure du caisson de grave, l'inversion de polarité (réglage "REVERSE") peut produire de meilleurs graves. La richesse et l'intensité du son dans son ensemble peuvent en être également affectées. Sélectionnez donc le meilleur réglage à partir de votre position en fonction de l'environnement.

■ Position des enceintes arrière*

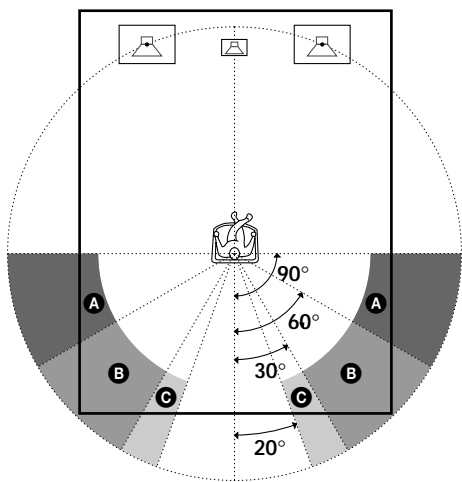
REAR POSI [BEHIND]

Réglage initial : BEHIND

Ce paramètre permet de spécifier la position des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les champs sonores "VIRTUAL" du Digital Cinema Sound. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "SIDE" si la position des enceintes arrière correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "MIDDLE" si la position des enceintes arrière correspond à la section **B**.
- Sélectionnez "BEHIND" si la position des enceintes arrière correspond à la section **C**.

Ce réglage n'agit qu'avec les champs sonores "VIRTUAL".



* Ce paramètre n'est pas disponible quand le paramètre "Taille des enceintes arrière" est réglé sur "NO".

■ Hauteur des enceintes arrière*

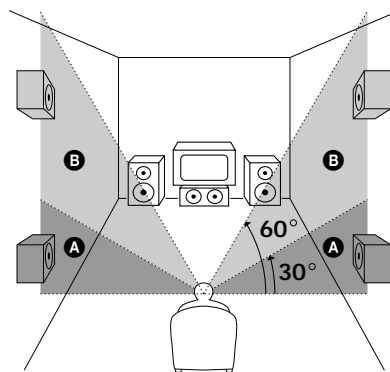
REAR HEIGHT [LOW]

Réglage initial : LOW

Ce paramètre permet de désigner la hauteur des enceintes arrière pour employer de façon adéquate les champs sonores "VIRTUAL" du Digital Cinema Sound. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "LOW" si la position des enceintes arrière correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "HIGH" si la position des enceintes arrière correspond à la section **B**.

Ce réglage n'agit qu'avec les champs sonores "VIRTUAL".



* Ce paramètre n'est pas disponible quand le paramètre "Taille des enceintes arrière" est réglé sur "NO".

💡 A propos de la position des enceintes arrière et de leur hauteur

Ces réglages sont prévus spécialement pour l'emploi des champs sonores "VIRTUAL" du Digital Cinema Sound.

Le paramètre de position des enceintes arrière vous permet de spécifier une des trois positions horizontales possibles. Le paramètre de hauteur des enceintes arrière vous permet de spécifier une des deux hauteurs possibles. Sélectionnez la combinaison de position et de hauteur qui se rapproche le plus de la position actuelle de vos enceintes arrière.

■ Fréquence de coupure des enceintes avant

FRONT SP > XXXHz

Réglage initial : > 80 Hz

Ce paramètre vous permet de sélectionner la fréquence de coupure du filtre passe-haut des enceintes avant (droite et gauche) quand les enceintes avant sont réglées sur "SMALL".

- Les basses fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont divisées par le circuit de réaiguillage du grave et restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE". Afin d'éviter l'écrêtage, les fréquences au-dessous de la fréquence de coupure ne sont pas fournies par les enceintes avant.

■ Fréquence de coupure de l'enceinte centrale

CENTER SP > XXXHz

Réglage initial : > 80 Hz

Ce paramètre vous permet de sélectionner la fréquence de coupure du filtre passe-haut de l'enceinte centrale quand l'enceinte centrale est réglée sur "SMALL".

- Les basses fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont divisées par le circuit de réaiguillage du grave et restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE". Afin d'éviter l'écrêtage, les fréquences au-dessous de la fréquence de coupure ne sont pas fournies par l'enceinte centrale.

■ Fréquence de coupure des enceintes arrière

REAR SP > XXXHz

Réglage initial : > 80 Hz

Ce paramètre vous permet de sélectionner la fréquence de coupure du filtre passe-haut des enceintes arrière (droite et gauche) quand les enceintes arrière sont réglées sur "SMALL".

- Les basses fréquences inférieures à la fréquence de coupure sont divisées par le circuit de réaiguillage du grave et restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes réglées sur "LARGE". Afin d'éviter l'écrêtage, les fréquences au-dessous de la fréquence de coupure ne sont pas fournies par les enceintes arrière.

A propos des paramètres de fréquence de coupure

Ces paramètres sont conçus pour vous permettre d'éviter l'écrêtage en éliminant la sortie des basses fréquences des enceintes de petite taille (SMALL). Veuillez régler la fréquence de coupure de telle façon que l'écrêtage ne se produise pas au niveau des enceintes respectives.

■ Filtre passe-bas LFE

LFE HIGH CUT STD

Réglage initial : STD (=120 Hz)

Ce paramètre vous permet de sélectionner la fréquence de coupure du filtre passe-bas de la voie LFE. Normalement, sélectionnez STD. Quand vous utilisez un caisson de grave passif alimenté par un amplificateur de puissance séparé, il peut être préférable de changer la fréquence de coupure. Dans ce cas, utilisez un réglage autre que STD.

■ Unité de distance

DIST.UNIT [meter] [feet]*

Réglage initial : meter (feet*)

Le mètre ou le pied peut être sélectionné comme unité de mesure pour le réglage de la distance. 1 pied correspond à une différence de 1 ms.


* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Réglage du volume des enceintes


Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte à partir de votre position d'écoute.

Pour de plus amples informations sur la télécommande, reportez-vous au mode d'emploi séparé "Remote Commander" fourni avec cet appareil.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Touchez SOUND FIELD sur la télécommande fournie pour afficher l'écran SOUND FIELD.
- 3 Touchez LEVEL sur la télécommande fournie pour afficher l'écran LEVEL.
- 4 Touchez TEST TONE sur la télécommande fournie.
- 5 Touchez + sur la télécommande.
Le signal de test sort successivement de chaque enceinte.
- 6 Réglez le niveau de volume de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume à votre position d'écoute.
 - Pour régler la balance des enceintes avant droite et gauche, utilisez les commandes de balance avant de la télécommande (ou FRONT (L/R) du menu LEVEL (page 42)).
 - Pour régler la balance des enceintes arrière droite et gauche, utilisez la commande de balance arrière de la télécommande (ou REAR (L/R) du menu LEVEL (page 42)).
 - Pour régler le niveau de volume de l'enceinte centrale, utilisez la commande de niveau central de la télécommande (ou CENTER LEVEL du menu LEVEL (page 42)).
 - Pour régler le niveau de volume des enceintes arrière, utilisez la commande de niveau arrière de la télécommande (ou REAR LEVEL du menu LEVEL (page 42)).
- 7 Touchez une nouvelle fois EXIT de la télécommande pour arrêter le signal de test.

 Vous pouvez régler le niveau du volume de toutes les enceintes en même temps

Tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-tuner ou appuyez sur MASTER VOLUME +/- de la télécommande.


 Vous pouvez fournir le signal de test via l'enceinte de votre choix

Normalement, le signal de test est fourni par chaque enceinte dans un certain ordre. Néanmoins, vous pouvez utiliser le menu LEVEL pour fournir le signal de test via une enceinte spécifique (voir page 40). Après avoir touché TEST TONE, touchez +/- à plusieurs reprises pour sélectionner "fix [XXX]" ou "[XXX] fix". Le signal de test est fourni par l'enceinte sélectionnée.

Configuration du surround multicanal

Remarques

- La balance arrière, le niveau central et le niveau arrière sont indiqués sur l'afficheur pendant le réglage.
- Bien que ces réglages puissent aussi être effectués depuis le panneau avant avec les paramètres du menu LEVEL (quand le signal de test est fourni, l'appareil passe automatiquement au menu LEVEL), il est conseillé de suivre la procédure décrite ci-dessus et d'ajuster les niveaux d'enceintes depuis la position d'écoute avec la télécommande.

 Lors du réglage du niveau de volume de chaque enceinte. Supposons que vous avez ajusté le niveau sonore de chaque enceinte avec le signal de test. Bien que ce réglage soit apte à restituer un son surround de qualité, il pourra être nécessaire de l'affiner à la lecture de certains logiciels. Ceci est dû au fait que les voies centrale et arrière de la plupart des logiciels sont à un niveau légèrement inférieur à celui des deux voies avant. A la lecture de logiciels enregistrés dans le format surround multicanal, vous noterez qu'une augmentation du niveau des enceintes centrale et arrière produit une meilleure fusion des voies avant et centrale et une plus grande homogénéité entre les enceintes avant et arrière. L'augmentation de 1 dB environ du niveau de l'enceinte centrale et de 1 à 2 dB environ du niveau des enceintes arrière produira dans la plupart des cas de meilleurs résultats.

En d'autres termes, pour créer un espace sonore homogène avec des dialogues équilibrés, il est conseillé de faire quelques réglages complémentaires en reproduisant le logiciel. Un changement de 1 dB seulement peut produire une énorme différence.

Avant la mise en service de l'ampli-tuner

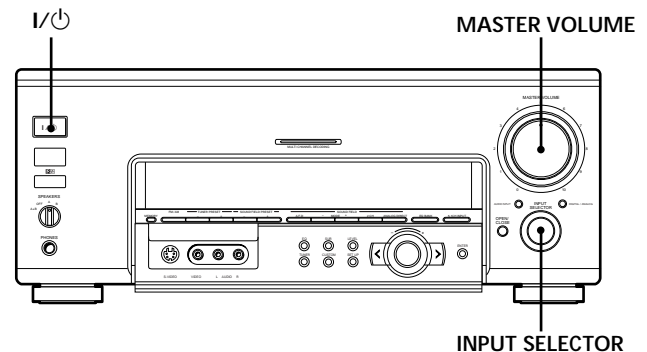
Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension

Vérifiez que:

- Vous avez tourné la commande MASTER VOLUME complètement vers la gauche (position 0).
- Vous avez sélectionné la paire d'enceintes appropriée (voir "25 Sélecteur SPEAKERS" à la page 27).

Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l'amplificateur, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.



- 1 Appuyez sur I/O pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner un appareil (source de programme) qui a été relié (ex. lecteur CD ou platine à cassette) à l'ampli-tuner.
- 3 Mettez l'appareil sous tension et commencez la lecture.
- 4 Tournez MASTER VOLUME pour augmenter le volume.

Si vous n'obtenez pas une sortie sonore normale après avoir effectué les opérations précédentes, recherchez-en la raison en consultant la liste de la page suivante et prenez les mesures nécessaires pour résoudre le problème.

Aucun son quel que soit l'appareil sélectionné.

- ➔ Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont sous tension.
- ➔ Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur 0.
- ➔ Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS n'est pas réglé sur OFF ou sur une position pour des enceintes avant quine sont pas raccordées à l'ampli-tuner (voir "25 Sélecteur SPEAKERS" à la page 27).
- ➔ Assurez-vous que tous les cordons d'enceinte sont raccordés correctement.
- ➔ Si "MUTING [ON]" apparaît sur l'afficheur, appuyez sur MUTING de la télécommande pour mettre la fonction de silencieux hors service.

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- ➔ Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- ➔ Assurez-vous que le ou les cordons utilisés pour la liaison sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Aucun son fourni par une des enceintes avant.

- ➔ Raccordez un casque à la prise PHONES et réglez le sélecteur SPEAKERS sur OFF pour vérifier si le son sort par le casque (voir "25 Sélecteur SPEAKERS" et "Prise PHONES" à la page 27).
Si une seule voie est fournie par le casque raccordé, l'appareil et l'ampli-tuner ne sont peut-être pas raccordés correctement. Vérifiez si tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.
Si les deux voies sont fournies par le casque, l'enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.

Si le problème n'est pas mentionné ci-dessus, reportez-vous à "Guide de dépannage" à la page 57.

Nomenclature et opérations élémentaires

Ce chapitre vous indique l'emplacement et la fonction de chaque touche et commande du panneau avant et décrit les opérations élémentaires.

Description des éléments du panneau avant

1 Commutateur I/⏻

Sert à mettre l'ampli-tuner sous et hors tension.

- Avant de mettre l'ampli-tuner sous tension, assurez-vous que la commande MASTER VOLUME a été complètement tournée vers la gauche pour éviter d'endommager les haut-parleurs d'enceintes.

2 Commande INPUT SELECTOR

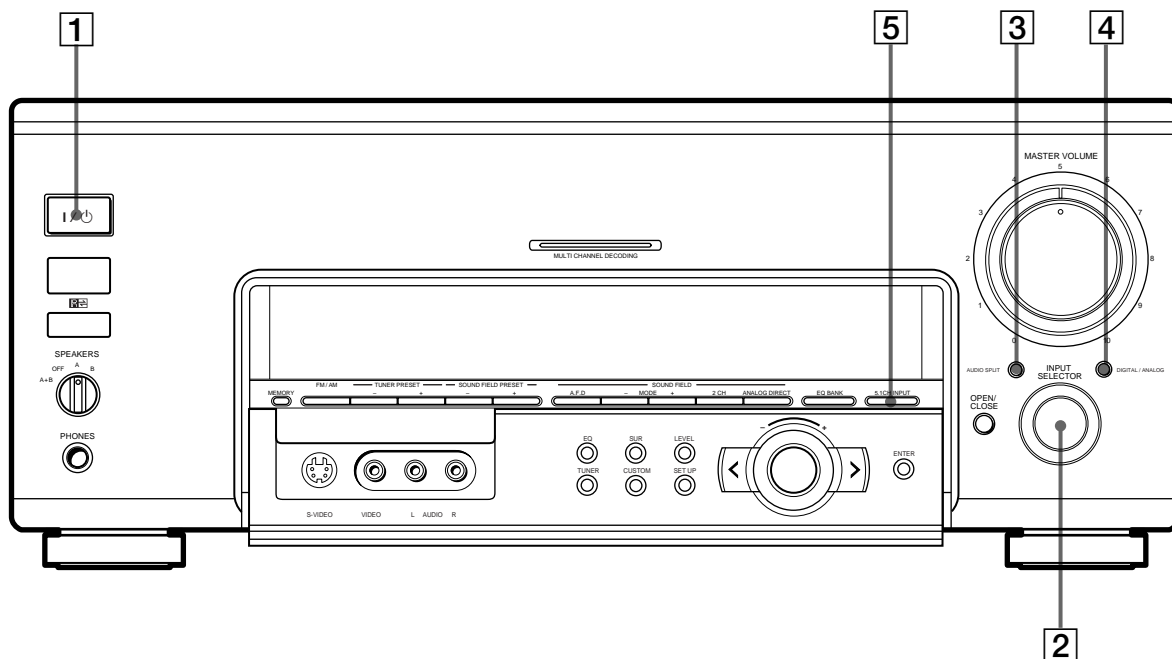
Tournez la commande pour sélectionner l'appareil que vous voulez utiliser.

Pour sélectionner	Tournez la commande pour allumer
un magnétoscope	VIDEO 1, VIDEO 2 ou VIDEO 3
un lecteur DVD	DVD/LD* ou DVD
un lecteur LD	DVD/LD* ou TV/LD
un tuner satellite* ou un tuner TV	TV/SAT* ou TV/LD
une platine à cassette	TAPE
une platine MD ou DAT	MD/DAT
un lecteur CD	CD
un tuner	TUNER
un tourne-disque	PHONO

* Modèles pour les États-Unis et le Canada seulement.

Après avoir sélectionné l'appareil, mettez-le sous tension et reproduisez la source de programme.

- Après avoir sélectionné un magnétoscope, un lecteur DVD ou un lecteur LD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo du téléviseur afin qu'elle corresponde à l'appareil sélectionné.



3 Touche AUDIO SPLIT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner et reproduire une source audio en combinaison avec l'appareil sélectionné.

1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner un appareil vidéo.

2 Appuyez sur AUDIO SPLIT à plusieurs reprises pour sélectionner une source audio différente ou appuyez une fois sur AUDIO SPLIT pour afficher les réglages actuels et tournez la molette pour sélectionner la source audio différente. L'affichage passe à "V:XXX A:XXX" pour indiquer les sources vidéo (V:XXX) et audio (A:XXX).

Pour annuler AUDIO SPLIT

Appuyez en continu sur AUDIO SPLIT pendant au moins deux secondes.

Remarque

Quand vous utilisez AUDIO SPLIT, l'entrée (numérique/analogique) de la source audio sélectionnée est automatiquement réglée sur "AUTO" (voir "4" Touche DIGITAL/ANALOG" pour les détails).

4 Touche DIGITAL/ANALOG

Appuyez sur cette touche pour sélectionner des signaux audio numériques ou analogiques pour vos appareils numériques (DVD/LD*, DVD, TV/SAT*, TV/LD, CD et MD/DAT).

A chaque pression sur cette touche, l'entrée de l'appareil actuellement sélectionné change de la façon suivante:

Sélectionnez	Pour
AUTO	Donner la priorité aux signaux numériques quand des connexions numériques et analogiques sont présentes. S'il n'y a pas de signal numérique, les signaux analogiques seront sélectionnés.
ANALOG	Spécifier l'entrée des signaux audio analogiques via les prises AUDIO IN (L et R).
DIGITAL (OPTICAL)	Spécifier l'entrée des signaux audio numériques via les prises DIGITAL OPTICAL IN.
DIGITAL (COAXIAL)	Spécifier l'entrée des signaux audio numériques via la prise DIGITAL COAXIAL IN. (CD, DVD/LD* ou DVD seulement)

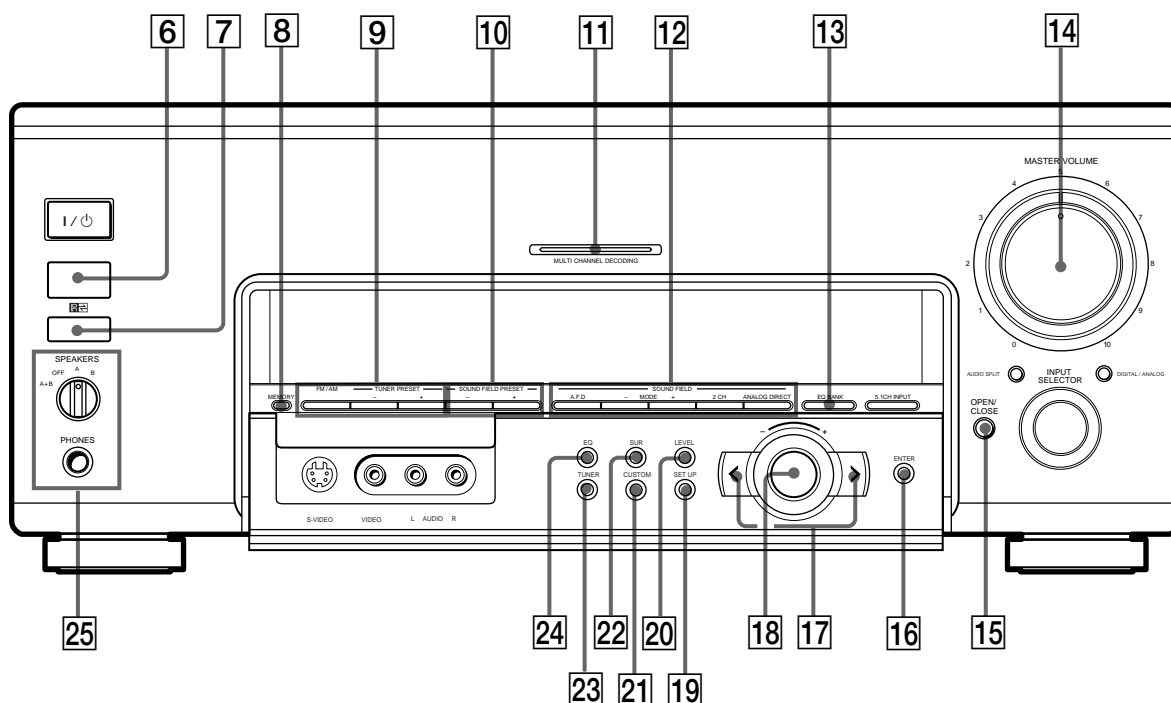
* Modèles pour los États-Unis et le Canada seulement

5 Touche 5.1CH INPUT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source audio raccordée aux prises 5.1CH INPUT. Appuyez à nouveau pour revenir à la fonction précédente. Quand vous souhaitez écouter la son 5.1 voies avec une autre fonction, sélectionnez d'abord la fonction, puis appuyez sur 5.1CH INPUT.

- Quand 5.1CH INPUT est sélectionné, l'égaliseur, l'accentuation des graves et les effets de champs sonores ne fonctionnent pas.
- Quand 5.1CH INPUT est sélectionné, le son est fourni par toutes les enceintes même si les enceintes centrale et arrière sont réglées sur "NO" dans le menu SP SETUP.

Description des éléments du panneau avant



- 6** **Emetteur IR**
Transmet les signaux infrarouges à la télécommande.
- 7** **Capteur IR**
Reçoit les signaux infrarouges transmis par la télécommande.
- 8** **Touche MEMORY**
Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station préréglée ou un champ sonore préréglé.
- 9** Les touches suivantes opèrent le tuner intégré. Pour les détails, voir “Réception radio” à partir de la page 48.

Touches Tuner PRESET +/-
Servent à balayer les stations préréglées.

Touche FM/AM
Sert à sélectionner la gamme FM ou AM.
- 10** **Touches SOUND FIELD PRESET +/-**
Appuyez sur ces touches pour sélectionner un champ sonore préréglé.
- 11** **Indicateur MULTI CHANNEL DECODING**
Cet indicateur s’allume quand l’appareil décode des signaux enregistrés dans le format multicanal.
- 12** Utilisez les touches suivantes pour bénéficier d’un son surround.
Pour les détails, voir “Utilisation du son surround” à partir de la page 28.

Touche A.F.D.
Appuyez sur cette touche pour régler l’appareil de telle façon qu’il puisse détecter automatiquement le type de signaux reçus et effectuer le décodage correct. Ce mode présente le son tel qu’il a été enregistré/codé sans effets spéciaux.
Pour les détails, voir “AUTO FORMAT DECODING” à la page 32.

Touches MODE +/-
Appuyez sur ces touches à plusieurs reprises pour sélectionner le champ sonore souhaité.
Pour les détails, voir “Sélection d’un champ sonore” à la page 29.


 - Les champs sonores ne sont pas compatibles avec les signaux audionumériques 96 kHz.

Touche 2 CH
Appuyez sur cette touche pour désactiver les champs sonores et fournir le son de la source sélectionnée par les enceintes avant gauche et droite seulement.
Pour les détails, voir “2 CHANNEL” à la page 32.

Touche ANALOG DIRECT
Appuyez sur cette touche pour écouter une source analogique sans traitement numérique par l’égaliseur, un champ sonore, etc.
Pour les détails, voir “ANALOG DIRECT” à la page 32.

[13] Touche EQ BANK

Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour sélectionner un égaliseur (EQ PRESET 1~5) ou désactiver l'égaliseur (EQ PRESET OFF).

 Pour maintenir la plus grande fidélité possible à la source originale

Effectuez les opérations suivantes pour contourner les circuits de champs sonores et de l'égaliseur.

- 1 Appuyez sur EQ BANK pour désactiver l'égaliseur.
- 2 • Quand vous écoutez des sources multicanal, appuyez sur A.F.D. pour annuler le traitement de champ sonore.
 - Quand vous écoutez des sources deux voies (stéréo), appuyez sur 2 CH pour contourner le traitement de champ sonore.

Vous obtiendrez un son très fidèle à la source de programme.

[14] Commande MASTER VOLUME

Après avoir mis l'appareil sélectionné sous tension, tournez la commande pour régler le volume.

[15] Touche OPEN/CLOSE

Appuyez sur cette touche pour ouvrir/fermer la porte du panneau avant.

Remarque

La porte peut se refermer soudainement si une force extérieure est appliquée pendant son ouverture ou sa fermeture. Dans ce cas, n'essayez pas d'ouvrir ou de refermer manuellement la porte. Éliminez la source de la force, puis appuyez de nouveau sur OPEN/CLOSE.

Si la porte s'est arrêtée pendant sa fermeture, elle s'ouvrira automatiquement de nouveau quelques secondes après sa fermeture. Si la porte s'est arrêtée pendant son ouverture, elle restera dans sa position au moment de l'arrêt.

[16] Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour entrer le nom d'index (page 47) ou annuler les réglages.

[17] Touches de curseur (</>)

Appuyez sur ces touches pour sélectionner des paramètres variés de niveau d'enceinte, surround, et d'égaliseur (etc.).

[18] Molette

Tournez cette molette pour ajuster les paramètres sélectionnés de niveau d'enceinte, surround, et d'égaliseur (etc.).

[19] Touche SET UP

Appuyez sur cette touche pour activer le mode de réglage, puis utilisez les touches de curseur ([17]) pour sélectionner les paramètres. Vous pouvez ensuite effectuer différents réglages avec la molette ([18]).

[20] Touche LEVEL

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres de niveau d'enceintes (page 35). Vous pouvez ajuster les divers paramètres de niveau d'enceintes (balance avant, balance arrière, etc.).

[21] Touche CUSTOM

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres de personnalisation (page 35).

[22] Touche SUR

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres surround (page 35). Vous pouvez ajuster les divers paramètres surround (niveau d'effet, type de paroi, etc.).

[23] Touche TUNER

Appuyez sur cette touche pour activer le menu du tuner.

[24] Touche EQ

Appuyez sur cette touche pour activer les paramètres d'égaliseur (page 35). Vous pouvez ajuster les divers paramètres d'égaliseur.

[25] Sélecteur SPEAKERS

Réglez-le selon les enceintes avant qui doivent être excitées.

Réglez sur	Pour sélectionner
A	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A
B	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS B
A+B*	les enceintes raccordées aux bornes FRONT SPEAKERS A et B (liaison parallèle)
OFF	Aucune sortie sur les enceintes

* *Veillez à raccorder des enceintes avant d'une impédance nominale de 8 ohms ou plus, si vous souhaitez sélectionner les deux paires (A+B) d'enceintes avant.*

Prise PHONES

Utilisez cette prise pour raccorder un casque stéréo. Le branchement du casque coupe la sortie des prises PRE OUT et des bornes d'enceintes.

Quand un casque est branché, le son est fourni sur 2 voies stéréo si 2 CH ou AUTO FORMAT DECODING est sélectionné. Si un autre champ sonore est sélectionné, il reviendra automatiquement à "HEADPHONE THEATER".

Utilisation du son surround

Ce chapitre indique comment régler l'ampli-tuner pour obtenir un son surround.

Vous bénéficierez d'un son surround multicanal à la lecture de logiciels codés dans le format Dolby Digital ou DTS.

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des modes préprogrammés de l'ampli-tuner. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous le son vivant et omniprésent d'un cinéma ou d'une salle de concert. Vous pouvez aussi personnaliser chaque mode sonore en réglant les divers paramètres surround.

L'ampli-tuner contient une variété de modes sonores différents. Les modes sonores de type cinéma sont conçus pour être utilisés pendant la reproduction de films (DVD, LD, etc.) encodés avec un son surround multicanal ou Dolby Pro Logic. Certains de ces modes décodent non seulement le son surround, mais incluent aussi des effets sonores habituellement trouvés dans les salles de cinéma. Les modes sonores virtuels contiennent des applications attrayantes de la technologie de traitement du signal numérique Digital Cinema Sound Sony. Ces modes sonores décalent le son par rapport à la position actuelle des enceintes pour simuler la présence de plusieurs enceintes "virtuelles".

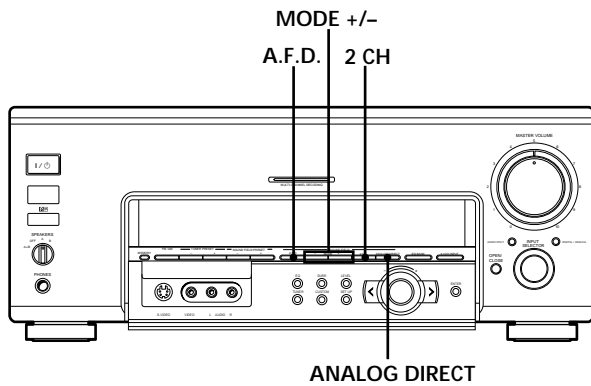
Les modes sonores musicaux (etc.) sont conçus pour être utilisés avec des sources audio normales et des émissions de télévision. Ils ajoutent de la réverbération au signal de la source pour créer un effet de salle de concert ou de stade (etc.). Utilisez ces modes sonores avec des sources à deux voies comme des CD et des retransmissions stéréo de programmes sportifs et de concerts musicaux.

Pour plus d'informations sur les modes sonores, voir les pages 30 à 32.

A.F.D.

Le mode sonore "Auto Format Decoding" restitue le son tel qu'il a été codé, sans réverbération complémentaire (etc.).

Pour bénéficier d'un son surround parfait, vous devez indiquer le nombre et l'emplacement de vos enceintes. Voir "Configuration du surround multicanal" à partir de la page 18 pour le réglage des paramètres d'enceintes avant l'utilisation du son surround.



Brève description des touches utilisées pour le son surround

Touche A.F.D.: Appuyez sur cette touche pour régler l'ampli-tuner de telle façon qu'il détecte automatiquement le type de signal audio reçu et effectue le décodage approprié (si nécessaire).

Touches MODE +/-: Appuyez sur ces touches pour sélectionner le champ sonore.

Touche 2 CH: Appuyez sur cette touche pour fournir le son à partir des enceintes avant (gauche et droite) seulement. Les signaux audio multicanal sont mélangés sur 2 voies.

Touche ANALOG DIRECT: Appuyez sur cette touche pour entrer le signal analogique sans traitement numérique. Quand cette fonction est en service, l'égaliseur et le champ sonore (etc.) sont désactivés.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.


Appuyez à plusieurs reprises sur MODE +/- pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore actuel est affiché. Voir le tableau commençant à la page suivante pour les détails sur chaque champ sonore.

Pour désactiver le champ sonore

Appuyez sur la touche A.F.D. ou 2 CH du panneau avant. Pour les détails, voir page 26.

💡 Vous pouvez identifier un logiciel codé en Dolby Surround grâce à l'indication sur l'emballage

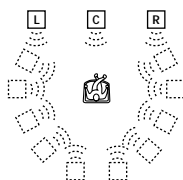
Utilisez des disques portant le logo . Pour la lecture en Dolby Digital (AC-3) vous devez utiliser des disques portant ce logo.

💡 Quand des signaux sonores dont la fréquence d'échantillonnage est de 96 kHz sont entrés

Les signaux sonores sont fournis en stéréo automatiquement, et le champ sonore est désactivé.

💡 Vous pouvez obtenir un son surround en utilisant un casque
Le son fourni par la prise PHONES de cet ampli-tuner peut être écouté en surround virtuel. Pour les détails, voir page 27.

Sélection d'un champ sonore

Champ sonore	Effet	Remarques
NORMAL SURROUND	Un logiciel contenant des signaux audio surround multicanal est reproduit comme il a été enregistré. Un logiciel contenant des signaux audio à 2 voies est décodé en Dolby Pro Logic pour créer des effets surround.	
CINEMA STUDIO EX. A*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une simple paire d'enceintes arrière.	C'est le mode standard. Excellent pour regarder la plupart des films.
CINEMA STUDIO EX. B*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une simple paire d'enceintes arrière.	Ce mode est idéal pour regarder les films de science-fiction ou d'action contenant une grande quantité d'effets sonores.
CINEMA STUDIO EX. C*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. MULTI DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une simple paire d'enceintes arrière.	Ce mode est idéal pour les comédies musicales et les films classiques où de la musique est présente sur la piste sonore.
SEMI-CINEMA STUDIO EX. A*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière réelles).	
SEMI-CINEMA STUDIO EX. B*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière réelles).	
SEMI-CINEMA STUDIO EX. C*	Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment à l'aide de la représentation sonore 3D de V. SEMI-M. DIMENSION (page 31) pour créer 5 paires d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir du son des enceintes avant (sans utiliser d'enceintes arrière réelles).	
NIGHT THEATER	Permet d'obtenir une ambiance de cinéma lors de la visualisation de films à faible volume, en particulier la nuit.	
MONO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en monophonie.	
STEREO MOVIE	Crée une ambiance de cinéma avec les films dont les bandes sonores sont en stéréophonie.	
HEADPHONE THEATER	Permet d'obtenir une ambiance de cinéma pendant l'écoute au casque.	Très effectif avec les sources de signaux discrets 5.1ch telles que Dolby Digital et DTS.

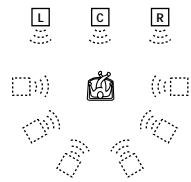
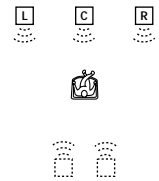
* Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

Néanmoins, vous pouvez reproduire les caractéristiques sonores de chaque studio de production cinématographique sans enceintes virtuelles, en désactivant le paramètre "VIRTUAL SP" du menu SUR quand vous utilisez "CINEMA STUDIO EX.A-C" ou "SEMI-CINEMA STUDIO EX.A-C".

Champ sonore	Effet	Remarques
V. MULTI DIMENSION* (Son virtuel multidimension)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer tout un éventail d'enceintes arrière virtuelles, positionnées plus haut que l'auditeur, à partir d'une seule paire d'enceintes arrière. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° environ d'élévation.	<p>SIDE*</p> <p>MIDDLE*</p> <p>BEHIND*</p> <p>* Voir page 19</p>
V. MULTI REAR* (Son virtuel enceintes arrière multiples)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires d'enceintes arrière virtuelles avec le son d'une paire d'enceintes arrière réelles.	<p>SIDE*</p> <p>MIDDLE*</p> <p>BEHIND*</p> <p>* Voir page 19</p>
V. SEMI-M. DIMENSION* (Son virtuel semi-multidimension)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer une paire d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser d'enceintes arrière réelles. Ce mode crée 5 paires d'enceintes virtuelles qui entourent l'auditeur à un angle de 30° d'élévation.	

* Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

Sélection d'un champ sonore

Champ sonore	Effet	Remarques
VIRTUAL ENHANCED A* (Son virtuel surround accentué A)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 3 paires d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser d'enceintes arrière réelles.	
VIRTUAL ENHANCED B* (Son virtuel surround accentué B)	Emploie la représentation sonore 3D pour créer 1 paire d'enceintes arrière virtuelles avec le son des enceintes avant, sans utiliser d'enceintes arrière réelles.	
SMALL HALL	Reproduit l'acoustique d'une petite salle de concert rectangulaire.	Idéal pour restituer des sons doux.
LARGE HALL	Reproduit l'acoustique d'une grande salle de concert rectangulaire.	
OPERA HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un opéra.	Idéal pour les comédies musicales et l'opéra.
JAZZ CLUB	Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.	
DISCO/CLUB	Reproduit l'acoustique d'une discothèque/d'un club de danse.	
CHURCH	Reproduit l'acoustique d'une église en pierre.	
LIVE HOUSE	Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places	Idéal pour la musique rock ou pop.
ARENA	Reproduit l'acoustique d'une salle de concert de 1000 places.	
STADIUM	Reproduit l'ambiance d'un grand stade en plein air.	Idéal pour les événements sportifs ou les sons électriques (amplifiés).
GAME	Permet d'obtenir un impact sonore maximal pour les jeux vidéo.	Réglez la console vidéo sur le mode stéréo avec les jeux pouvant restituer le son en stéréo.

* Champ sonore "VIRTUAL": Champ sonore avec enceintes virtuelles.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent entraîner une augmentation du bruit dans le signal de lecture.
- Quand vous écoutez les champs sonores utilisant les enceintes virtuelles, vous ne pouvez entendre aucun son venant directement des enceintes arrière.

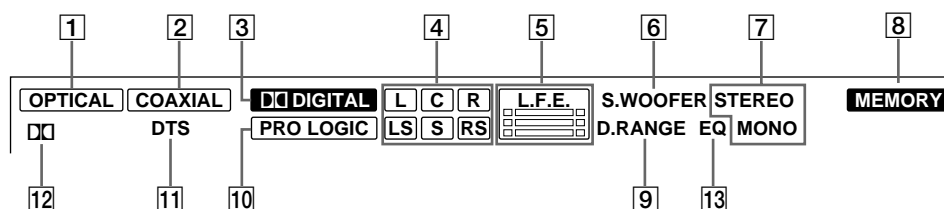
Utilisez les touches du panneau avant pour contrôler les modes suivants

AUTO FORMAT DECODING (Appuyez sur la touche A.F.D.)	Détecte automatiquement le type de signal audio fourni (Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic ou 2 voies stéréo normal) et effectue le décodage adéquat si nécessaire. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets.	Vous pouvez utiliser ce mode comme référence. Réglez l'égaliseur sur OFF quand vous utilisez ce mode pour que le son soit restitué tel qu'il a été enregistré.
2 CHANNEL (Appuyez sur la touche 2CH)	Fournit le son des enceintes avant gauche et droite seulement. Les sources deux voies normales (stéréo) contournent complètement le traitement de champ sonore. Les formats surround multicanal sont mixés sur deux voies.	Vous pouvez ainsi reproduire toute source en utilisant seulement les enceintes avant gauche et droite.
ANALOG DIRECT (Appuyez sur la touche ANALOG DIRECT)	Le signal d'entrée analogique n'est pas traité numériquement. Seules les fonctions de commande du volume peuvent être utilisées.	Ce mode est approprié à l'écoute de sources audio analogiques de haute qualité.

Remarque

Aucun son n'est fourni par le caisson de grave quand le mode 2 CHANNEL est sélectionné. Pour écouter des sources deux voies (stéréo) en utilisant les enceintes avant gauche et droite et un caisson de grave, utilisez le mode AUTO FORMAT DECODING.

Signification des diverses indications du surround multicanal



- 1** OPTICAL
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise OPTICAL.
- 2** COAXIAL
S'allume quand le signal source est un signal numérique fourni par la prise COAXIAL.
- 3** DIGITAL
Cet indicateur s'allume quand un champ sonore est activé et l'appareil décode des signaux enregistrés dans le format Dolby Digital (AC-3).
- 4** Indicateurs des voies de lecture
Ces lettres s'allument pour indiquer les voies en cours de lecture.
L: Avant gauche R: Avant droite
C: Centrale LS: Surround gauche
RS: Surround droite
S: Surround (monophonie ou les composantes arrière obtenues par le traitement Pro Logic)
Les cadres qui entourent les lettres s'allument pour indiquer les enceintes utilisées pour restituer chaque voie.
Voir la page suivante pour les détails concernant les indicateurs des voies de lecture.
- 5** L.F.E.
Les lettres "L.F.E." s'allument quand le disque en cours de lecture contient le signal LFE (Low Frequency Effect).
Quand le son du signal LFE est reproduit, les barres sous les lettres s'allument pour indiquer le niveau. Comme le signal LFE n'est pas enregistré dans l'intégralité du signal fourni, l'éclairage des barres peut fluctuer (et s'éteindre) pendant la lecture.
- 6** S.WOOFER
S'allume quand l'option caisson de grave est réglée sur "YES" et que le son est fourni par le caisson de grave.
- 7** Indicateurs de tuner
Ces indicateurs s'allument quand vous utilisez l'ampli-tuner pour accorder des stations radio, etc. Voir pages 48~51 pour le fonctionnement du tuner.
- 8** MEMORY
S'allume quand un champ sonore préréglé est sauvegardé dans la mémoire.
- 9** D. RANGE
S'allume quand la compression de plage dynamique est activée. Voir page 43 pour ajuster la plage dynamique.
- 10** PRO LOGIC
S'allume quand l'appareil applique aux signaux à deux voies le traitement Pro Logic pour fournir les signaux sur les voies centrale et surround.
- 11** DTS
S'allume quand les signaux DTS sont fournis.

Remarque
A la lecture d'un disque de format DTS, veuillez à effectuer des liaisons numériques et à NE PAS régler DIGITAL/ANALOG sur ANALOG (voir [4] à la page 25).
- 12**
S'allume quand des signaux Dolby Digital (AC-3) sont fournis.
- 13** EQ
S'allume quand l'égaliseur est activé avec EQ PRESET 1~5.

Signification des diverses indications du surround multicanal

Affichage de la source sonore

Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent la source sonore. Le cadre autour des lettres varie pour indiquer comment l'amplificateur mixe la source sonore (en fonction des réglages d'enceintes). Quand vous utilisez les modes sonores musicaux comme LARGE HALL ou SMALL HALL, l'amplificateur ajoute de la réverbération en fonction de la source.

Le tableau suivant indique comment les indicateurs s'allument quand vous utilisez le mode AUTO FORMAT DECODING. Bien que ce tableau montre presque toutes les configurations possibles avec les signaux surround multicanal, les plus courantes sont signalées par "☆".

Format d'enregistrement (Avant/Arrière)	Indication des voies d'entrée	Affichage de la source sonore et de la voie de sortie			
		Toutes les enceintes présentes	Enceintes arrière absentes	Enceinte centrale absente	Enceintes arrière/centrale absentes
1/0	DOLBY DIGITAL [1/0]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> C	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> C	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>
	DTS [1/0]	DTS <input type="checkbox"/> C	DTS <input type="checkbox"/> C	DTS <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>	DTS <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/>
2/0*	DOLBY DIGITAL [2/0]	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	DTS [2/0]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
3/0	DOLBY DIGITAL [3/0]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R
	DTS [3/0]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R
2/1	DOLBY DIGITAL [2/1]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
	DTS [2/1]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
3/1	DOLBY DIGITAL [3/1]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
	DTS [3/1]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S
2/2	DOLBY DIGITAL [2/2]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
	DTS [2/2]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
3/2	☆ DOLBY DIGITAL [3/2]	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	<input checked="" type="checkbox"/> DIGITAL <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
	☆ DTS [3/2]	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS	DTS <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> LS <input type="checkbox"/> RS
2/0**	☆ DOLBY DIGITAL [2/0]	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	☆ DOLBY PROLOGIC	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> c <input type="checkbox"/> R <input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R
	☆ PCM XX kHz***	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R	<input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> R

* Signaux avec indicateur d'encodage Dolby Surround désactivé

** Signaux avec indicateur d'encodage Dolby Surround activé

*** Fréquence d'échantillonnage affichée

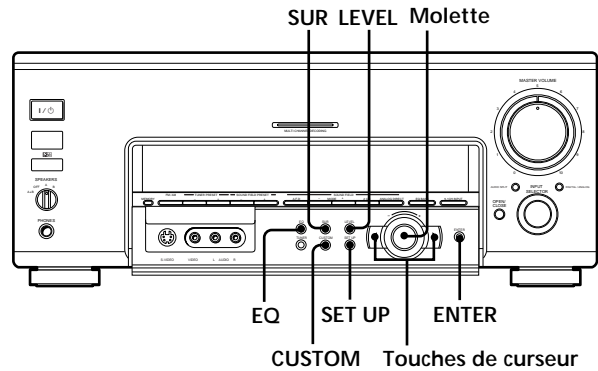
Remarques

- L'ampli-tuner effectue le décodage Pro Logic et l'affichage se conforme à 2/0** quand vous utilisez les modes sonores de type cinéma suivants avec les signaux de format 2/0* ou STEREO PCM. (CINEMA STUDIO EX. A, B, C, SEMI-CINEMA STUDIO EX. A, B, C, NIGHT THEATER, V. MULTI DIMENSION, V. MULTI REAR, V. SEMI-M. DIMENSION, VIRTUAL ENHANCED A, ou VIRTUAL ENHANCED B)
- Quand vous utilisez des modes sonores musicaux comme LARGE HALL ou SMALL HALL avec des formats audio standards tels que PCM, l'ampli-tuner crée des signaux arrière à partir des signaux avant G et D. Néanmoins, un signal d'enceinte central n'est pas créé. Dans ce cas, le son est fourni par les enceintes arrière, mais les indicateurs de voies de sortie pour les enceintes arrière ne s'allument pas.

Réglages

Ce chapitre décrit la façon d'utiliser les opérations du menu pour changer des réglages variés, ajuster les champs sonores, et personnaliser divers aspects de la fonctionnalité de l'ampli-tuner.

Utilisation des menus



Utilisez les opérations de menu pour ajuster divers paramètres et personnaliser l'ampli-tuner pour répondre à vos souhaits et à vos préférences personnelle.

- 1** Appuyez sur SET UP, EQ, SUR, LEVEL ou CUSTOM pour afficher le menu souhaité.
Consultez le "Tableau des fonctions du menu" à partir de la page suivante pour un schéma indiquant les menus et leurs paramètres respectifs.
- 2** Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre souhaité du menu sélectionné.
- 3** Tournez la molette pour sélectionner le réglage souhaité.
Le nouveau réglage est validé et enregistré automatiquement.
- 4** Répétez les opérations 1 à 3 pour régler les paramètres nécessaires.

Remarques

- Certains paramètres peuvent ne pas être réglables en raison du réglage d'autres paramètres (etc.). Les paramètres qui ne sont pas disponibles apparaissent ombrés quand ils sont affichés.
- Un EQ BANK (1~5) doit être choisi avant que le menu EQUALIZER puisse être réglé.

Tableau des fonctions du menu

Menus (Appuyez sur)	Paramètres (Appuyez sur < ou > pour sélectionner)	Plage de réglages (Tournez la molette pour sélectionner)	Description
<SP SETUP> (SET UP)	FRONT SP [LARGE]	LARGE, SMALL	Pages 16~19
	CENTER SP [LARGE]	LARGE, SMALL, NO	
	REAR SP [LARGE]	LARGE, SMALL, NO	
	SUB WOOFER [YES]	YES, NO	
	FRONT 5.0 meter (16 feet*)	De 1,0 à 12,0 m (3 à 40 pieds*) (par paliers de 0,1 m (1 pied*))	
	CENTER 5.0 meter (16 feet*)	De 1,0 à 12,0 m (3 à 40 pieds*) (par paliers de 0,1 m (1 pied*))	
	REAR 3.5 meter (11 feet*)	De 1,0 à 12,0 m (3 à 40 pieds*) (par paliers de 0,1 m (1 pied*))	
	S.W 5.0 meter (16 feet*)	De 1,0 à 12,0 m (3 à 40 pieds*) (par paliers de 0,1 m (1 pied*))	
	S.W PHASE [NORMAL]	NORMAL, REVERSE	
	REAR POSI [BEHIND]	SIDE, MIDDLE, BEHIND	
	REAR HEIGHT [LOW]	HIGH, LOW	
	FRONT SP > 80 Hz	De 40 Hz à 200 kHz (par paliers de 10 Hz)	
	CENTER SP > 80 Hz	De 40 Hz à 200 kHz (par paliers de 10 Hz)	
	REAR SP > 80 Hz	De 40 Hz à 200 kHz (par paliers de 10 Hz)	
	LFE HIGH CUT STD	De 40 Hz à 200 kHz (par paliers de 10 Hz, STD=120 Hz)	
	DIST. UNIT	meter, feet	
<EQUALIZER> (EQ)	FRONT BASS 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	Pages 39~40
	FRONT BASS 250 Hz	De 99 Hz à 1 kHz	
	FRONT MID 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	FRONT MID 1.0 kHz	De 198 Hz à 10 kHz	
	FRONT MID [WIDE]	WIDE, MIDDLE, NARROW	
	FRONT TREBL 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	FRONT TREBL 2.5 kHz	De 1,0 à 10 kHz	
	CENTER BASS 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	CENTER BASS 250 Hz	De 99 Hz à 1 kHz	
	CENTER MID 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	CENTER MID 1.0 kHz	De 198 Hz à 10 kHz	
	CENTER MID [WIDE]	WIDE, MIDDLE, NARROW	
	CENTER TRE. 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	CENTER TRE. 2.5 kHz	De 1,0 à 10 kHz	
	REAR BASS 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	REAR BASS 250 Hz	De 99 Hz à 1 kHz	
	REAR MID 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	REAR MID 1.0 kHz	De 198 Hz à 10 kHz	
	REAR MID [WIDE]	WIDE, MIDDLE, NARROW	
	REAR TREBLE 0 dB	De -10,0 à +10,0 dB (par paliers de 0,5 dB)	
	REAR TREBLE 2.5 kHz	De 1,0 à 10 kHz	
	PRESET (1~5) clear [NO]	NO, YES	

* Modèles pour les États-Unis et la Canada seulement

Menus (Appuyez sur)	Paramètres (Appuyez sur < ou > pour sélectionner)	Plage de réglages (Tournez la molette pour sélectionner)	Description
<SURROUND> (SUR)	SURR. EFFECT 100%	De 0 à 150% (par paliers de 5%)	Page 41
	WALL S ___ ___ H	De Soft à Hard	
	REVERB S ___ ___ L	De Short à Long	
	SCREEN DEPTH [MID]	OFF, MID, DEEP	
	VIRTUAL SP [ON]	ON, OFF	
	REAR ENHANCER [ON]	ON, OFF	
	BASS 0 dB -----	De -10 à +10 dB (par paliers de 1 dB)	
	BASS 250 Hz -----	De 99 Hz à 1 kHz	
	MID 0 dB -----	De -10 à +10 dB (par paliers de 1 dB)	
	MID 1.0 kHz -----	De 198 Hz à 10 kHz	
	MID [WIDE] -----	WIDE, MIDDLE, NARROW	
	TRE 0 dB -----	De -10 à +10 dB (par paliers de 1 dB)	
	TRE 2.5 kHz -----	De 1.0 à 10 kHz	
<LEVEL> (LEVEL)	TEST TONE [OFF]	OFF, AUTO, L, C, R, RS, LS, SW	Pages 42~43
	FRONT L ___ ___ R	17 paliers G/D (par paliers de 1 dB)	
	REAR L ___ ___ R	17 paliers G/D (par paliers de 1 dB)	
	CENT. LEVEL 0 dB	De +10,0 à -20,0 dB, OFF (par paliers de 0,5 dB)	
	REAR LEVEL 0 dB	De +10,0 à -20,0 dB, OFF (par paliers de 0,5 dB)	
	SUB WOOFER 0 dB	De +10,0 à -20,0 dB, OFF (par paliers de 0,5 dB)	
	LFE MIX 0 dB	De +0,0 à -20,0 dB, OFF (par paliers de 0,5 dB)	
	dts LFE MIX 0 dB	De +10,0 à -20,0 dB, OFF (par paliers de 0,5 dB)	
	D. RANGE COMP [OFF]	OFF, 0.1 - - 0.9, STD, MAX	
	MUTING [OFF]	OFF, ON	

Tableau des fonctions du menu

Menus (Appuyez sur)	Paramètres (Appuyez sur < ou > pour sélectionner)	Plage de réglages (Tournez la molette pour sélectionner)	Description
<CUSTOMIZE> (CUSTOM)	V: (source vidéo) A: (source audio)		Pages 46~47
	__ : AUDIO [AUTO]	AUTO, ANALOG, OPTICAL, COAXIAL	
	__ : DECODE [AUTO]	AUTO, PCM	
	DISP. DIMMER [100%]	100 - - - 50% (par paliers de 10%)	
	ABS PHASE [NORMAL]	NORMAL, REVERSE	
	D/F ROLL-OFF [STD]	STD, SLOW	
	NOISE BAND [STD]	STD, WIDE	
	2ND AUDIO [SOURCE]	SOURCE, TUNER, CD, MD/DAT, TAPE	
	S.FIELD LINK [OFF]	OFF, ON	
	AUTO FUNCTION [ON]	OFF, ON	
	2-way REMOTE [ON]	OFF, ON	
	XXXXXXXX []	sélectionner un caractère pour l'entrée d'un nom	
MEMORY CLEAR [YES]	NO, YES		
SLEEP [OFF]*	OFF, 0:30:00~9:00:00 (par paliers de 30 minutes)		
<TUNER> (TUNER)	TUNER MODE [AUTO]	AUTO, MANUAL	Page 49~51
	FM MODE [STEREO]	STEREO, MONO	
	FM [----] A1	entrer un nom de station	
	AM 10 kHz -> 9 kHz [NO]**	NO, YES	
	PRESET CLEAR [NO]	NO, YES	

* Quand vous utilisez la télécommande, la minuterie peut être réglée jusqu'à 2 heures par paliers de 30 minutes.

** Sauf les modèles pour Singapour et la Malaisie.

Réglage des paramètres d'enceinte <SP SETUP>

Voir “ Configuration du surround multicanal ” à la page 18 pour les détails sur les paramètres disponibles dans le menu SETUP.

■ Taille des enceintes avant (FRONT SP)

Réglage initial : LARGE

■ Taille de l'enceinte centrale (CENTER SP)

Réglage initial : LARGE

■ Taille des enceintes arrière (REAR SP)

Réglage initial : LARGE

■ Sélection du caisson de grave (SUB WOOFER)

Réglage initial : YES

■ Distance des enceintes avant (FRONT)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

■ Distance de l'enceinte centrale (CENTER)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

■ Distance des enceintes arrière (REAR)

Réglage initial : 3.5 meter (11 feet*)

■ Distance du caisson de grave (S.W)

Réglage initial : 5.0 meter (16 feet*)

■ Polarité de la phase du caisson de grave (S.W PHASE)

Réglage initial : NORMAL

■ Position des enceintes arrière (REAR POSI)

Réglage initial : BEHIND

■ Hauteur des enceintes arrière (REAR HEIGHT)

Réglage initial : LOW

■ Fréquence de coupure des enceintes avant (FRONT SP >)

Réglage initial : 80 Hz

■ Fréquence de coupure de l'enceinte centrale (CENTER SP >)

Réglage initial : 80 Hz

■ Fréquence de coupure des enceintes arrière (REAR SP >)

Réglage initial : 80 Hz

■ Filtre passe-bas LFE (LFE HIGH CUT)

Réglage initial : STD

■ Unité de distance (DIST. UNIT)

Réglage initial : meter (feet*)

Réglage de l'égalisation <EQUALIZER>

Le menu EQUALIZER vous permet d'ajuster séparément la courbe d'égalisation (grave/médium/aigu) des enceintes avant, centrale et arrière. La banque de mémoire de l'égaliseur vous permet de stocker jusqu'à 5 réglages d'égaliseur différents.

Le menu suivant est disponible seulement quand vous avez appuyé sur EQ BANK pour sélectionner un des égaliseurs (EQ PRESET 1~5).

■ Réglage des graves des enceintes avant (niveau/fréquence)

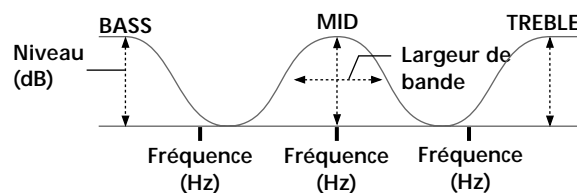
FRONT BASS +XX.XdB

FRONT BASS XXXHz

① Appuyez à plusieurs reprises sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le niveau (dB) ou la fréquence (Hz).

② Tournez la molette pour faire le réglage.

Répétez ces opérations jusqu'à ce que vous obteniez le son souhaité.



- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 99 Hz à 1 kHz en 21 paliers.

■ Réglage des médiums des enceintes avant (niveau/fréquence)

FRONT MID +XX.XdB

FRONT MID XXXHz

Faites le réglage indiqué dans “ Réglage des graves des enceintes avant ”.

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 198 Hz à 10 kHz en 37 paliers.

■ Largeur de bande des médiums des enceintes avant

FRONT MID [WIDE]

Ce paramètre vous permet d'ajuster la largeur de la bande des médiums.

- “WIDE” offre une large bande centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages généraux.
- “MIDDLE” offre une bande normale.
- “NARROW” offre une bande étroite centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages spécifiques.

* Modèles pour les États-Unis et la Canada seulement.

Réglage de l'égalisation <EQUALIZER>

■ Réglage des aigus des enceintes avant (niveau/fréquence)

FRONT TREBL +XX.XdB

FRONT TREBL XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 23 paliers.

■ Réglage des graves de l'enceinte centrale (niveau/fréquence)

CENTER BASS +XX.XdB

CENTER BASS XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 99 Hz à 1 kHz en 21 paliers.

■ Réglage des médiums de l'enceinte centrale (niveau/fréquence)

CENTER MID +XX.XdB

CENTER MID XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 198 Hz à 10 kHz en 37 paliers.

■ Largeur de bande des médiums de l'enceinte centrale

CENTER MID [WIDE]

Ce paramètre vous permet d'ajuster la largeur de la bande des médiums.

- "WIDE" offre une large bande centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages généraux.
- "MIDDLE" offre une bande normale.
- "NARROW" offre une bande étroite centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages spécifiques.

■ Réglage des aigus de l'enceinte centrale (niveau/fréquence)

CENTER TRE. +XX.XdB

CENTER TRE. XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 23 paliers.

■ Réglage des graves des enceintes arrière (niveau/fréquence)

REAR BASS +XX.XdB

REAR BASS XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 99 Hz à 1 kHz en 21 paliers.

■ Réglage des médiums des enceintes arrière (niveau/fréquence)

REAR MID +XX.XdB

REAR MID XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 198 Hz à 10 kHz en 37 paliers.

■ Largeur de bande des médiums des enceintes arrière

REAR MID [WIDE]

Ce paramètre vous permet d'ajuster la largeur de la bande des médiums.

- "WIDE" offre une large bande centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages généraux.
- "MIDDLE" offre une bande normale.
- "NARROW" offre une bande étroite centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages spécifiques.

■ Réglage des aigus des enceintes arrière (niveau/fréquence)

REAR TREBLE +XX.XdB

REAR TREBLE XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves des enceintes avant".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 0,5 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 23 paliers.

■ Suppression des préréglages (PRESET x clear)

PRESET 1 clear [YES]

Réglage initial : NO

Pour supprimer le préréglage de l'égaliseur actuellement sélectionné, sélectionnez [YES] et appuyez sur ENTER. "Are you sure?" (Êtes-vous sûr?) est affiché. Si vous sélectionnez de nouveau [YES] appuyez sur ENTER et attendez quelques secondes, l'appareil supprimera les réglages de l'égaliseur sélectionné et les valeurs préréglées en usine seront restaurées. "PRESET x CLEARED !" est affiché comme confirmation. ("x" est le numéro de l'égaliseur préréglé actuel.)

Personnalisation des champs sonores <SURROUND>

Le menu SURROUND contient des paramètres qui vous permettent de personnaliser différents aspects du champ sonore actuel. Les réglages disponibles dans ce menu sont stockés individuellement pour chaque champ sonore.

■ Niveau de l'effet

SURR.EFFECT XXX%

Réglage initial : (dépend du mode sonore)

Ce paramètre sert à ajuster la "présence" de l'effet surround du son cinématographique numérique actuel.

■ Type de paroi

WALL S | H

Réglage initial : point central

Quand le son se réfléchit sur un matériau doux, comme des rideaux, les éléments des hautes fréquences sont réduits. Une paroi dure réfléchit énormément le son et n'influence guère la réponse en fréquence du son réfléchi. Ce paramètre vous permet de contrôler le niveau des hautes fréquences pour modifier le caractère acoustique de votre environnement en simulant une paroi douce (S) ou dure (H). Le point central désigne une paroi neutre, par exemple de bois.

■ Réverbération

REVERB S | L

Réglage initial : point central

Avant que le son n'atteigne les oreilles de l'auditeur, il est réfléchi (réverbéré) plusieurs fois entre les murs gauche et droit, le plafond et le sol. Dans une grande pièce, le son met plus de temps à rebondir d'une surface à l'autre que dans une petite pièce. Ce paramètre vous permet de contrôler l'espacement des premières réflexions pour simuler acoustiquement un temps long (L) ou un temps court (S). Le point intermédiaire (0) désigne une pièce standard sans corrections.

■ Profondeur d'écran

SCREEN DEPTH [MID]

Réglage initial : MID

Dans une salle de cinéma, le son semble provenir de l'intérieur de l'image projetée sur l'écran. Ce paramètre vous permet de créer la même impression dans votre salon en déplaçant le son des enceintes avant "à l'intérieur" de l'écran.

- La profondeur d'écran peut être réglée sur OFF, MID, ou DEEP.
- DEEP produit la profondeur d'écran la plus grande.

■ Enceintes virtuelles

VIRTUAL SP [ON]

Réglage initial : ON

Ce paramètre vous permet d'activer/désactiver les enceintes virtuelles créées par les champs sonores CINEMA STUDIO EX. A, B, C et SEMI-CINEMA STUDIO EX. A, B, C.

■ Accentuation des réflexions arrière

REAR ENHANCER [ON]

Réglage initial : ON

Ce paramètre vous permet d'ajouter un effet de son élargi à partir du son de la voie surround, même quand le son de la voie surround est monophonique. Ce réglage est effectif dans CINEMA STUDIO EX. A, B, C et SEMI-CINEMA STUDIO EX. A, B, C.

- Quand ON est sélectionné, l'effet est appliqué automatiquement aux sources enregistrées en surround Dolby Pro Logic ou Dolby Digital [2/1], [3/1].
- Quand OFF est sélectionné, l'effet n'est pas ajouté.

■ Réglage des graves (niveau/fréquence)

BASS +XXdB

BASS XXXHz

Contrairement à l'égaliseur du menu EQUALIZER (qui vous permet d'ajuster individuellement la qualité sonore d'ensemble de chaque paire d'enceintes) ces paramètres vous permettent d'ajuster individuellement la qualité tonale de chaque champ sonore.

- ① Appuyez à plusieurs reprises sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le niveau (dB) ou la fréquence (Hz).
 - ② Tournez la molette pour faire le réglage. Répétez ces opérations jusqu'à ce que vous obteniez le son souhaité.
- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 1 dB.
 - La fréquence peut être ajustée de 99 Hz à 1 kHz en 21 paliers.

■ Réglage des médiums (niveau/fréquence)

MID +XXdB

MID XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 198 Hz à 10 kHz en 37 paliers.

■ Largeur de la bande des médiums

MID [WIDE]

Ce paramètre vous permet d'ajuster la largeur de la bande des médiums.

- "WIDE" offre une large bande centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages généraux.
- "MIDDLE" offre une bande normale.
- "NARROW" offre une bande étroite centrée sur la fréquence sélectionnée, pour des réglages spécifiques.

■ Réglage des aigus (niveau/fréquence)

TREBLE +XXdB


TREBLE XXXHz

Faites le réglage indiqué dans "Réglage des graves".

- Le niveau peut être ajusté de ± 10 dB par paliers de 1 dB.
- La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 23 paliers.

Réglage du niveau des enceintes <LEVEL>

Le menu LEVEL contient des paramètres qui vous permettent de modifier le niveau de sortie de chaque enceinte et effectuer une série d'autres réglages variés pour contrôler le mixage du son. Les réglages disponibles dans ce menu affectent tous les champs sonores.

 La plupart de ces paramètres peuvent aussi être ajustés directement à l'aide de la télécommande. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Signal de test

TEST TONE [OFF]

Réglage initial : OFF

Ce paramètre vous permet d'activer ou désactiver le signal de test.

- Quand OFF est sélectionné, le signal de test n'est pas fourni.
- Avec [AUTO], le signal de test est fourni automatiquement par chaque enceinte dans l'ordre.
- Avec L (avant gauche), C (centrale), R (avant droite), RS (surround droite), LS (surround gauche) ou SW (caisson de grave), le signal est fourni seulement par l'enceinte correspondante.
- Le signal de test peut aussi être fourni si vous utilisez la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Balance avant

FRONT L ___ | ___ R

Réglage initial: point central

Ce paramètre vous permet d'ajuster la balance entre les enceintes avant gauche et droite.

- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Balance arrière

REAR L ___ | ___ R

Réglage initial: point central

Permet de régler la balance entre les enceintes arrière gauche et droite.

- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Niveau central

CENT.LEVEL -XX.XdB

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau de l'enceinte centrale.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -20 dB à +10 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande fournie. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Niveau arrière

REAR LEVEL -XX.XdB

Réglage initial: 0 dB

Permet de régler le niveau des enceintes arrière (gauche et droite).

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -20 dB à +10 dB.
- Ce réglage peut aussi être ajusté directement avec la télécommande. Voir "Réglage du volume des enceintes" (page 21).

■ Niveau du caisson de grave

SUB WOOFER -XX.XdB

Réglage initial: 0 dB

Permet d'ajuster le niveau du caisson de grave.

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 1 dB de -20 dB à +10 dB.

■ Niveau de mixage LFE (effet basse fréquence)

LFE MIX -XX.XdB

Réglage initial : 0 dB

Ce paramètre vous permet d'atténuer le niveau de la voie LFE (effet basse fréquence) fournie au caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies avant, centrale ou arrière à travers le circuit de réaiguillage du grave Dolby Digital (AC-3).

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 0,5 dB de -20 dB à 0 dB (niveau linéaire). 0 dB fournit le signal LFE complet au niveau de mixage voulu par l'ingénieur du son.
- La sélection de OFF coupe le son de la voie LFE sur le caisson de grave. Cependant, les sons de basses fréquences des enceintes avant, centrale ou arrière sont fournis par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (page 18-21).

■ Niveau de mixage dts LFE

dts LFE MIX XX.XdB

Réglage initial : 0 dB

Ce paramètre vous permet d'atténuer le niveau du signal LFE (effet basse fréquence) fourni au caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies avant, centrale ou arrière à travers le circuit de réaiguillage du grave "dts".

- Le niveau peut être ajusté par paliers de 0,5 dB de +10,0 dB à -20,0 dB (niveau linéaire).
- La sélection de OFF coupe le son de la voie LFE sur le caisson de grave. Cependant, les sons de basses fréquences des enceintes avant, centrale ou arrière sont fournis par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte lors de la configuration des enceintes (page 18~21).

💡 Au sujet des différences de niveau dans les réglages de LFE MIX

Le niveau "dts LFE MIX" est réglé sur +10 dB et "LFE MIX" (Dolby Digital) sur 0 dB en raison d'une différence initiale de 10 dB dans le niveau de mixage d'ensemble des voies Dolby Digital et dts LFE. Essentiellement, avec le niveau "dts LFE MIX" réglé sur +10 dB et le niveau "LFE MIX (Dolby Digital)" réglé sur 0 dB, le signal de la voie LFE est distribué à un niveau approximativement identique à celui de l'autre voie audio dans le mixage d'ensemble.

■ Compression de la plage dynamique

D. RANGE COMP [OFF]

Réglage initial : OFF (désactivé)

Permet de comprimer la plage dynamique de la piste sonore, ce qui peut être utile pour regarder des films à bas volume la nuit.

- OFF reproduit la piste sonore sans compression.
- 0.1~0.9 permet de comprimer la plage dynamique par petits paliers pour obtenir le son souhaité.
- STD reproduit la piste sonore avec la plage dynamique voulue par l'ingénieur du son.
- MAX fournit une compression considérable de la plage dynamique.

Remarque

La compression de la plage dynamique est possible seulement avec les sources Dolby Digital.

💡 Au sujet de la compression de la plage dynamique

Ce paramètre permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital. "STD" est la compression ordinaire, mais comme de nombreuses sources n'ont qu'une légère compression, vous ne noterez peut-être pas beaucoup la différence avec les réglages 0.1~0.9.

Nous conseillons donc l'utilisation du réglage "MAX". Il comprime considérablement la plage dynamique et vous permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

■ Coupure du son

MUTING [OFF]

Réglage initial : OFF

Ce paramètre vous permet de couper le son (comme MUTING de la télécommande).

- ON pour couper le son de toutes les enceintes.
- OFF pour restaurer le volume original du son.

Réglage du niveau des enceintes <LEVEL>

Paramètres réglables pour chaque champ sonore

	<SURROUND> ¹⁾					
	EFFECT LEVEL	WALL TYPE	REVERB TIME	SCREEN DEPTH	VIRTUAL SPEAKER	SUR EQ
2CH						
A.F.D.						
NORMAL SURROUND						●
CINEMA STUDIO EX. A	●			●	●	●
CINEMA STUDIO EX. B	●			●	●	●
CINEMA STUDIO EX. C	●			●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. A	●			●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. B	●			●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. C	●			●	●	●
NIGHT THEATER	●	●	●			●
MONO MOVIE	●	●	●			●
STEREO MOVIE	●	●	●			●
V. MULTI DIMENSION						●
V. MULTI REAR						●
V. SEMI-M. DIMENSION						●
VIRTUAL ENHANCED A						●
VIRTUAL ENHANCED B						●
SMALL HALL	●	●	●			●
LARGE HALL	●	●	●			●
OPERA HOUSE	●	●	●			●
JAZZ CLUB	●	●	●			●
DISCO/CLUB	●	●	●			●
CHURCH	●	●	●			●
LIVE HOUSE	●	●	●			●
ARENA	●	●	●			●
STADIUM	●	●	●			●
GAME	●	●	●			●
HEADPHONE THEATER	●					
5.1CH INPUT						
ANALOG DIRECT						

1) Les réglages sont mémorisés pour chaque champ sonore.

Paramètres réglables pour chaque champ sonore (suite)

	<LEVEL> ²⁾						
	FRONT BAL.	REAR BAL.	REAR LEVEL	CENTER LEVEL	WOOFER LEVEL	LFE MIX	D.RANGE COMP.
2CH	●					●	●
A.F.D.	●	●	●	●	●	●	●
NORMAL SURROUND	●	●	●	●	●	●	●
CINEMA STUDIO EX. A	●	●	●	●	●	●	●
CINEMA STUDIO EX. B	●	●	●	●	●	●	●
CINEMA STUDIO EX. C	●	●	●	●	●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. A	●			●	●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. B	●			●	●	●	●
SEMI-CINEMA STUDIO EX. C	●			●	●	●	●
NIGHT THEATER	●	●	●	●	●	●	●
MONO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●
STEREO MOVIE	●	●	●	●	●	●	●
V. MULTI DIMENSION	●	●	●	●	●	●	●
V. MULTI REAR	●	●	●	●	●	●	●
V. SEMI-M. DIMENSION	●			●	●	●	●
VIRTUAL ENHANCED A	●			●	●	●	●
VIRTUAL ENHANCED B	●			●	●	●	●
SMALL HALL ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
LARGE HALL ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
OPERA HOUSE ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
JAZZ CLUB ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
DISCO/CLUB ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
CHURCH ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
LIVE HOUSE ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
ARENA ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
STADIUM ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
GAME ³⁾	●	●	●	●	●	●	●
HEADPHONE THEATER	●						●
5.1CH INPUT							
ANALOG DIRECT							

2) Les réglages sont mémorisés et s'appliquent à tous les champs sonores.

3) Le son n'est pas fourni par l'enceinte centrale à partir de sources sans voie centrale (PCM linéaire, Dolby Digital 2/2, 2/1, 2/0, entrée analogique).

Autres réglages <CUSTOMIZE>

Le menu CUSTOMIZE vous permet de personnaliser des aspects variés du fonctionnement de l'ampli-tuner.

■ Séparation du signal audio

V:VIDEO3 A:CD

Utilisez ce paramètre pour changer de source audio. (Comme la touche AUDIO SPLIT du panneau avant.) Voir "[3] Touche AUDIO SPLIT" à la page 25 pour les détails.

■ Mode d'entrée audio

DVD: AUDIO [AUTO]

Réglage initial : AUTO

Ce paramètre vous permet de changer l'entrée pour l'appareil actuel. (Comme la touche DIGITAL/ANALOG du panneau avant.) Voir "[4] Touche DIGITAL/ANALOG" à la page 25 pour les détails.

■ Mode de décodage de l'entrée numérique

DVD: DECODE [AUTO]

Réglage initial : AUTO

Ce paramètre vous permet de spécifier le type de signal reçu actuellement par la prise audio numérique sélectionnée. Les réglages sont enregistrés indépendamment pour chaque prise.

- AUTO : L'appareil commute automatiquement entre DTS, Dolby Digital (AC-3) et PCM.
- PCM : Tous les signaux sont traités comme signaux PCM. Si un signal Dolby Digital (AC-3) ou DTS est fourni à une prise réglée sur PCM, aucun son ne sera audible. Si une prise est réglée sur "AUTO" et le son du lecteur CD ou d'un autre appareil raccordé à cette prise est interrompu ou parasité lorsque la lecture commence, sélectionnez "PCM" pour cette prise.

■ Contrôle de luminosité de l'afficheur

DISP DIMMER XXX%

Réglage initial : 100%

Ce paramètre vous permet de régler la luminosité de l'afficheur. Vous pouvez choisir un réglage de 50 à 100% par paliers de 10%.

■ Polarité de la phase de la source d'entrée

ABS PHASE [NORMAL]

Réglage initial : NORMAL

Ce paramètre vous permet de régler la polarité de la phase absolue de la source d'entrée.

Normalement, sélectionnez [NORMAL]. Quand vous fournissez le son d'une source dont la phase est inversée, réglez ce paramètre sur [REVERSE]. Quand [REVERSE] est sélectionné, la polarité des signaux fournis par toutes les enceintes et les prises PRE OUT est inversée par rapport à la polarité actuelle.

Remarque

Ce réglage ne change pas la polarité du caisson de grave à celle des enceintes avant. Pour changer la polarité de phase du caisson de grave à celle des enceintes avant, réglez S.W PHASE sur REVERSE dans le menu SP SETUP.

■ Type de réponse en fréquence du filtre numérique

D/F ROLL-OFF [STD]

Réglage initial : STD

Ce paramètre vous permet de changer la réponse en fréquence du filtre numérique du convertisseur N/A.

- STD : Réponse en fréquence normale.
- SLOW : La courbe de la gamme des aigus est plus douce qu'avec STD. Vous pouvez entendre un son différent de STD.

■ Type de son du signal de test

NOISE BAND [STD]

Réglage initial : STD

Vous pouvez changer le type de son du signal de test.

- STD reproduit un signal de test normal avec la réponse en fréquence conseillée par Dolby Digital.
- WIDE reproduit un signal de test avec "bruit blanc". Vous pouvez utiliser le signal correspondant au son des enceintes.

■ Raccordement pour une seconde pièce

2ND AUDIO [SOURCE]

Réglage initial : SOURCE

Ce paramètre vous permet de fournir les signaux audio à un amplificateur stéréo situé dans une autre pièce. Sélectionnez la source pour fournir les signaux audio à la seconde pièce. Quand [SOURCE] est sélectionné, les signaux analogiques de la source sélectionnée comme fonction sont fournis à la seconde pièce.* Veuillez à raccorder l'amplificateur stéréo de la seconde pièce à cet ampli-tuner en utilisant les prises 2ND AUDIO OUT (voir page 11).

* Néanmoins, si 5.1 CH est sélectionné comme fonction, les signaux analogiques de la source précédemment sélectionnée seront fournis à la seconde pièce.

■ Liaison du champ sonore

S.FIELD LINK [OFF]

Réglage initial : OFF

Quand [ON] est sélectionné, le champ sonore appliqué précédemment à la source de programme est appliqué automatiquement chaque fois qu'il est sélectionné. Par exemple, si vous écoutez un CD avec STADIUM comme champ sonore, changez de source de programme, puis revenez à CD, STADIUM sera appliqué de nouveau. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, sélectionnez [OFF].

■ Fonction automatique CONTROL A1 II

AUTO FUNCTION [ON]

Réglage initial : ON


Ce paramètre vous permet de sélectionner si la fonction automatique CONTROL A1 II mettra ou non sous ou hors tension les appareils Sony raccordés par l'intermédiaire du câble CONTROL A1 (voir page 12) et contrôlera ou non leurs fonctions comme s'ils composaient une chaîne. Sélectionnez [OFF] si vous ne souhaitez pas piloter les autres appareils comme une chaîne.

■ Configuration de la télécommande bidirectionnelle

2-way REMOTE [ON]

Réglage initial : ON

Si vous souhaitez utiliser cet ampli-tuner avec un autre appareil compatible avec le système de commande à distance bidirectionnelle, n'oubliez pas d'effectuer l'opération suivante pour limiter la réponse aux signaux transmis par les télécommandes.


- Pour l'utilisation avec le TA-E9000ES, mettez le système de commande à distance bidirectionnelle de cet ampli-tuner hors tension. Veillez à ce que le TA-E9000ES soit sous tension quand vous utilisez cet ampli-tuner.
- Pour l'utilisation avec d'autres appareils portant le logo , mettez le système de commande à distance bidirectionnelle de l'autre appareil hors tension. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec les autres appareils.
- Pour l'utilisation avec les lecteurs CD CDP-CX260 ou CDX-CX88ES Sony, réglez le commutateur de l'adaptateur de télécommande du CDP-CX260 ou du CDX-CX88ES sur OFF. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le CDP-CX260 ou le CDX-CX88ES.
- Quand vous utilisez plusieurs appareils munis d'un système de commande à distance bidirectionnelle en même temps, veillez à les installer près les uns des autres de manière à faciliter un pilotage correct.

■ Titrage des sources de programme

XXXXXXXX []

Ce paramètre vous permet d'enregistrer un nom de 8 caractères au maximum pour la fonction actuellement sélectionnée.

Touchez < ou > pour changer de position et tournez la molette pour sélectionner un caractère. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur ENTER. Quand vous souhaitez annuler un nom qui a été enregistré, touchez < ou > pour faire clignoter les cases des 8 caractères. Tournez la molette un cran vers la droite pour que le nom apparaisse sous la forme de 8 espaces, puis appuyez sur ENTER.

 Vous pouvez facilement entrer le nom des appareils fabriqués par Sony. Quand vous touchez < ou > pour faire clignoter les cases des 8 caractères...

- Tournez d'abord la molette un clic vers la droite pour que le nom apparaisse sous la forme de 8 espaces. Si vous appuyez sur ENTER à ce moment, le nom sera annulé.
- Si vous continuez à tourner la molette vers la droite, les noms de modèles des appareils sélectionnés fabriqués par Sony apparaîtront. Appuyez sur ENTER pour confirmer un nouveau nom. Si vous souhaitez modifier un nom, touchez > jusqu'à ce que le caractère que vous souhaitez changer clignote et tournez la molette pour changer le caractère.

■ Effacement de la mémoire

MEMORY CLEAR [NO]

Réglage initial : NO

Pour effacer la mémoire, sélectionnez [YES] (oui) et appuyez sur ENTER. "Are you sure? (Etes-vous sûr?)" est affiché. Sélectionnez [YES] et appuyez sur ENTER de nouveau. L'appareil s'éteindra automatiquement, puis se remettra sous tension. La mémoire sera annulée.

■ Temporisateur

SLEEP X:XX:XX

Réglage initial : OFF

Ce paramètre vous permet de régler l'ampli-tuner de telle façon qu'il s'éteigne automatiquement après un certain temps. Sélectionnez simplement le temps pendant lequel vous souhaitez attendre la mise hors tension de l'appareil. Le compte à rebours se déclenche automatiquement. Le compte à rebours se déclenche automatiquement. La minuterie peut être réglée par paliers de 30 minutes jusqu'à 9 heures en utilisant l'amplificateur et jusqu'à 2 heures en utilisant la télécommande.

Pour mettre cette fonction hors service, sélectionnez [OFF] avant la fin du compte à rebours.

Réception radio

Ce chapitre indique comment recevoir des émissions FM ou AM et présélectionner certaines stations.

Sur cet ampli-tuner, les stations peuvent être accordées de la façon suivante:

Accord automatique/manuel

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, laissez l'ampli-tuner balayer toutes les stations disponibles dans votre région (voir page 49). Vous pouvez aussi utiliser la molette pour trouver la fréquence manuellement (accord manuel).

Accord de station pré réglée

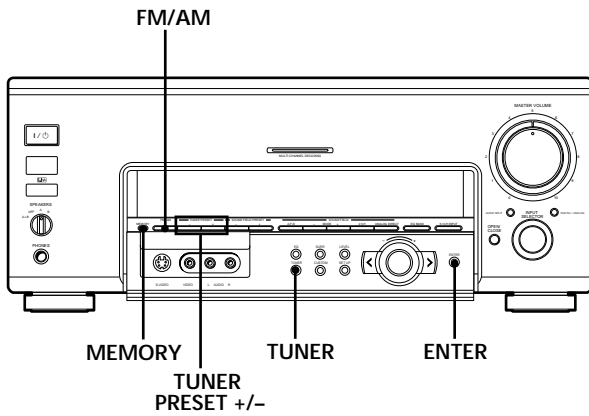
Après avoir accordé des stations avec l'accord direct ou automatique, vous pouvez les pré régler sur l'ampli-tuner (voir page 50). Vous pourrez ensuite accorder n'importe laquelle de ces stations directement en entrant un code de 2 caractères à l'aide de la télécommande fournie (voir page 50). Un maximum de 30 stations FM ou AM peuvent être pré réglées. L'ampli-tuner peut aussi balayer toutes les stations que vous avez pré réglées (voir page 50).

Accord direct avec la télécommande

Vous pouvez entrer la fréquence d'une station directement en utilisant les touches numériques de la télécommande fournie (voir page 51).

Avant de commencer, assurez-vous que vous avez :

- Raccordé une antenne FM ou AM à l'ampli-tuner (voir page 5).
- Sélectionné le système acoustique approprié (voir page 27).



Brève description des touches utilisées pour la réception radio

PRESET TUNING +/-: Appuyez sur ces touches pour balayer toutes les stations radio disponibles et toutes les stations radio préréglées.

FM/AM: Appuyez sur cette touche pour sélectionner la gamme FM ou AM.

MEMORY: Sert à mémoriser les stations préréglées.

TUNER: Appuyez sur cette touche pour activer le menu du tuner.

L'intervalle d'accord est:

FM: 50 kHz

AM: Modèles pour les États-Unis et le Canada – 10 kHz (pour passer à 9 kHz, voir la page 51.)

Singapour et la Malaisie modèles – 9 kHz

Autres modèles – 9 kHz (pour passer à 10 kHz, voir la page 51.)

Accord automatique/manuel

Pour les détails concernant les touches utilisées dans cette section, voir “Brève description des touches utilisées pour la réception radio” à la page 49.

- 1** Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.
- 2** Appuyez sur TUNER.
La dernière station reçue est accordée.
- 3** Appuyez sur les touches de curseur (< or >) pour afficher “TUNE MODE [AUTO]”.
- 4** Appuyez de nouveau sur TUNER.
La fréquence apparaît sur l’afficheur.
- 5** Tournez la molette vers + ou –.
Tournez-la vers + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et vers – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.
Quand une station est reçue, le balayage s’arrête.

Quand une extrémité de la gamme est atteinte

Le balayage se poursuit automatiquement dans la même direction.

- 6** Pour poursuivre le balayage, tournez de nouveau la molette vers + ou –.

Pour effectuer l’accord manuel avec la molette

Appuyez sur les touches de curseur pour afficher “TUNE MODE [MANUAL]” à l’étape 3, puis appuyez sur TUNER. Vous pouvez utiliser ensuite la molette pour trouver la fréquence souhaitée.

Accord d'une station préréglée

Pour les détails concernant les touches utilisées dans cette section, voir "Brève description des touches utilisées pour la réception radio" à la page 49.

Avant d'essayer d'accorder une station de cette façon, vous devez effectuer le "Préréglage de stations radio", comme indiqué ci-dessous.

Préréglage de stations radio

- 1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner TUNER. La dernière station reçue est accordée.
- 2 Accordez la station que vous voulez préréglager en utilisant soit Accord automatique/manuel (page 49) soit Accord direct avec la télécommande (page 51).
- 3 Appuyez sur MEMORY. "MEMORY" apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que "MEMORY" s'éteigne.
- 4 Appuyez sur TUNER PRESET + ou - pour sélectionner un numéro de préréglage.
- 5 Appuyez de nouveau sur MEMORY pour enregistrer la station. Si l'indicateur "MEMORY" s'éteint avant l'enregistrement de la station, recommencez à partir de l'étape 3.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour préréglager une autre station.

Pour changer la station mémorisée sur un numéro de préréglage

Effectuez les étapes 1 à 5 pour préréglager la nouvelle station sur ce numéro.

Annulation d'une station préréglée

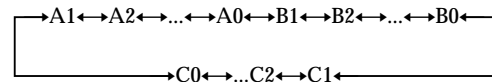
- 1 Appuyez sur TUNER pour activer le menu de tuner.
- 2 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour afficher "PRESET CLEAR [NO]" (Annulation des préréglages [non]).
- 3 Tournez la molette pour afficher "PRESET CLEAR [YES]" (Annulation des préréglages [oui]) et appuyez sur ENTER. "Are you sure? [No]" (Êtes-vous sûr? [non]) est affiché.
- 4 Une fois de plus, tournez la molette pour afficher "[Yes]" et appuyez de nouveau sur ENTER.

Accord d'une station préréglée

Vous pouvez accorder une station préréglée des deux manières suivantes.

Balayage des stations préréglées

- 1 Tournez INPUT SELECTOR pour sélectionner TUNER. La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur TUNER PRESET + ou - pour sélectionner la station préréglée souhaitée. A chaque pression sur la touche, une station préréglée est accordée dans l'ordre et la direction correspondantes comme suit:



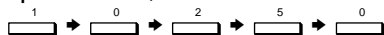
Accord direct avec la télécommande

Utilisez la télécommande fournie pour effectuer les opérations suivantes.

Pour les détails concernant les touches utilisées dans cette section, consultez les instructions de fonctionnement de la télécommande fournie.

- 1 Touchez **FUNCTION** et **SUB** de la télécommande pour sélectionner **TUNER**.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez sur **FM/AM** pour sélectionner la gamme **FM** ou **AM**.
- 3 Appuyez sur **DIRECT** de la télécommande.
- 4 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1: FM 102,50 MHz



Exemple 2: AM 1350 kHz


(Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0" quand l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz.)



Si vous ne pouvez pas accorder une station et les nombres entrés clignotent

Assurez-vous que vous avez entré la fréquence correcte. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 3 et 4. Si les nombres entrés continuent à clignoter, cette fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

- 5 Si vous avez accordé une station **AM**, ajustez la direction de l'antenne cadre **AM** pour une réception optimale.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour recevoir une autre station.

 Si vous essayez d'entrer une fréquence trop précise pour l'intervalle d'accord

La valeur entrée sera automatiquement arrondie.

Utilisation des menus de tuner

Voir "Accord automatique/manuel" (page 49), "Accord d'une station préréglée" (page 50) et "Accord direct avec la télécommande" (cette page) pour les détails.

■ Réglage du mode d'accord (TUNE MODE)

Réglage initial: **AUTO**

Pour accorder automatiquement les stations pouvant être reçues, sélectionnez "AUTO".

Quand vous souhaitez accorder une station dont le signal n'est pas assez puissant pour activer l'accord automatique, sélectionnez "MANUAL" pour changer la fréquence manuellement.


■ Mode FM (FM MODE)

Réglage initial: **STEREO**

Normalement, sélectionnez "STEREO". Si la réception FM stéréo est mauvaise, sélectionnez "MONO". Vous ne pourrez pas apprécier l'effet stéréo mais le son sera plus clair.

■ Titrage des stations préréglées (FM)

Ce paramètre vous permet d'enregistrer un nom de 8 caractères au maximum pour la station préréglée actuellement sélectionnée. Touchez < ou > pour changer de position et tournez la molette pour sélectionner un caractère. Quand vous avez fini d'entrer le nom, appuyez sur **ENTER**. Quand vous souhaitez annuler un nom qui a déjà été enregistré, touchez < ou > pour faire clignoter les cases des 8 caractères. Tournez la molette un cran vers la droite pour que le nom apparaisse sous la forme de 8 espaces, puis appuyez sur **ENTER**.

 Vous pouvez afficher la fréquence de la station reçue. Appuyez sur **TUNER**, puis appuyez à plusieurs reprises sur < pendant la réception d'une station dont le nom est enregistré.

■ Intervalle d'accord AM (AM X kHz -> Y kHz)*

Réglage initial: **NO**

Vous pouvez changer l'intervalle d'accord AM. Appuyez sur **TUNER** pour entrer dans le menu de tuner et appuyez à plusieurs reprises sur < ou > pour afficher "AM X kHz -> Y kHz". Tournez la molette pour afficher "YES" (oui). Quand "Are you sure?" (Êtes-vous sûr?) apparaît sur l'afficheur, tournez la molette pour sélectionner de nouveau "YES".

Quand vous changez l'intervalle d'accord AM, les stations AM préréglées sont annulées.

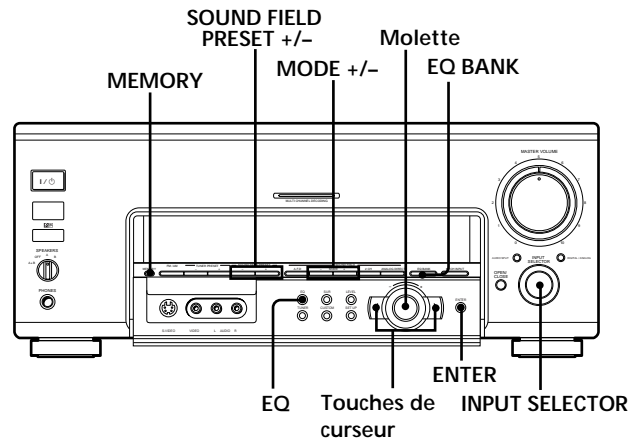
* Sauf les modèles pour Singapour et la Malaisie.

■ Annulation des stations préréglées (PRESET CLEAR)

Réglage initial: **NO**

Autres opérations

Ce chapitre décrit les opérations nécessaires pour enregistrer vos réglages personnalisés d'égalisation et d'effets surround pour un rappel immédiat.



Brève description des touches utilisées pour créer des courbes d'égalisation personnalisées

Touche EQ BANK: Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour sélectionner le paramètre à mémoriser dans EQ BANK.

Touche EQ: Appuyez sur cette touche pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler dans l'égaliseur EQ BANK actuel.

Touches MODE +/-: Appuyez sur ces touches pour sélectionner le champ sonore.

Touche MEMORY: Appuyez sur cette touche pour mémoriser un champ sonore préréglé.

Touches SOUND FIELD PRESET +/-: Appuyez sur ces touches pour sélectionner un champ sonore préréglé.

Commande INPUT SELECTOR: Tournez cette commande pour sélectionner la source.

Touches de curseur (</>): Utilisez ces touches pour sélectionner les paramètres après avoir appuyé sur la touche EQ.

Molette: Utilisez la molette pour régler les paramètres et sélectionner les champs sonores, etc.

Affichage d'informations détaillées sur la source audio

Vous pouvez voir des informations détaillées sur la source audio actuellement sélectionnée. Si une source audionumérique est sélectionnée, la fréquence d'échantillonnage et de débit binaire du signal audio pourront aussi être affichés. (Les paramètres pouvant être affichés varient selon la source.)

Tournez la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour afficher les informations audio (sauf pendant les opérations de menu). Tournez la molette dans un sens ou l'autre pour faire défiler les informations.


Tournez la molette immédiatement après une pression sur MODE +/- pour ajuster les modes surround. Environ deux secondes après l'utilisation de MODE +/-, vous pouvez utiliser la molette pour afficher les informations audio. Après avoir utilisé INPUT SELECTOR, etc. vous pouvez aussi tourner la molette pour afficher les informations audio lorsque l'affichage surround est rétabli.

Préréglage de l'égaliseur et des champs sonores

Tout changement apporté aux égaliseurs pré réglés (EQ PRESET 1~5) est enregistré automatiquement.

Préréglage des courbes d'égalisation

- 1 Appuyez sur EQ BANK à plusieurs reprises pour sélectionner l'égaliseur dont vous souhaitez changer la courbe (EQ PRESET 1~5).
- 2 Appuyez sur EQ.
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre souhaité, puis tournez la molette pour le régler.
Ces paramètres vous permettent d'ajuster le son de chaque enceinte individuellement (voir page 39).
Ces réglages sont enregistrés automatiquement.

 Vous pouvez annuler l'égalisation sans effacer l'égaliseur. Appuyez sur EQ BANK à plusieurs reprises pour sélectionner "EQ PRESET OFF".

Effacement des courbes d'égalisation personnalisées

- 1 Appuyez sur EQ BANK à plusieurs reprises pour sélectionner l'égaliseur dont vous souhaitez effacer la courbe (EQ PRESET 1~5).
- 2 Appuyez sur EQ.
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour afficher "<PRESET x clear [NO]>" ("x" est le numéro de la courbe d'égalisation pré réglée actuelle).
- 4 Tournez la molette pour afficher "<PRESET x clear [YES]>" et appuyez sur ENTER.
"Are you sure? [NO] (Êtes-vous sûr? [NO])" sera affiché.
- 5 Tournez de nouveau la molette pour afficher "[YES]" et appuyez sur ENTER.
"PRESET x CLEARED!" sera affiché et le contenu de la banque de mémoire de l'égaliseur sélectionné reviendra aux pré réglages d'usine.

Préréglage des champs sonores

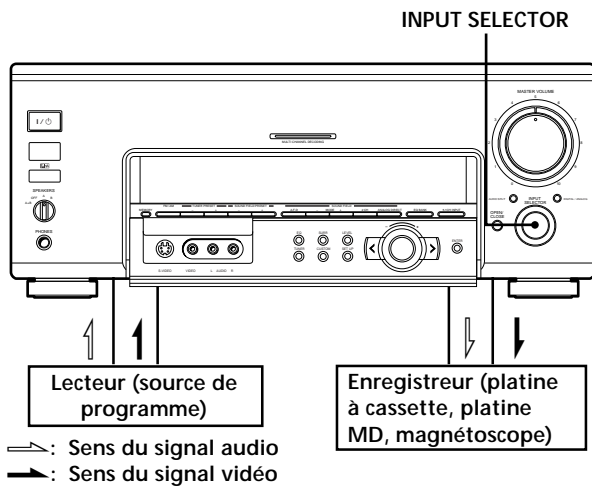
Vous pouvez sauvegarder les réglages des champs sonores sous forme de champs sonores personnalisés. Vous pouvez pré régler jusqu'à 5 champs sonores.

- 1 Appuyez sur MODE +/- à plusieurs reprises pour sélectionner le champ sonore à personnaliser.
- 2 Appuyez sur MEMORY.
- 3 Appuyez sur SOUND FIELD PRESET +/- pour sélectionner le numéro de pré réglage.
- 4 Appuyez sur MEMORY.
Le champ sonore est mémorisé.

Enregistrement

L'ampli-tuner facilite l'enregistrement à partir de ou vers un appareil qui lui est raccordé. Vous n'avez pas besoin de raccorder directement le lecteur et l'enregistreur: il suffit de sélectionner la source de programme sur l'ampli-tuner pour enregistrer ou faire un montage comme à l'ordinaire avec les commandes de chaque appareil.

Avant de commencer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés convenablement.



Enregistrement sur une cassette audio ou un MD

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un MD en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

- 1 Tournez **INPUT SELECTOR** pour sélectionner la source devant être enregistrée.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture. Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et ajustez le niveau d'enregistrement, si nécessaire.
- 4 Commencez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de signal audionumérique avec l'appareil raccordé aux prises analogiques **TAPE REC OUT** ou **MD/DAT REC OUT**. Pour enregistrer un signal audionumérique, raccordez un appareil numérique à la prise **MD/DAT OPT OUT**.
- Les réglages du son n'ont aucune influence sur le signal sortant par les prises **TAPE REC OUT** ou **MD/DAT REC OUT**.
- Vous ne pouvez pas enregistrer les signaux numériques surround multicanal d'un DVD, etc.

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer à partir d'un autre magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD en utilisant l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter une bande son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

- 1 Tournez **INPUT SELECTOR** pour sélectionner la source de programme à enregistrer.
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture. Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.
- 3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope (**VIDEO 1** ou **VIDEO 2**) pour l'enregistrement.
- 4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.

💡 Vous pouvez enregistrer une nouvelle bande son sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser

Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste son de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale.

Par exemple, si vous voulez enregistrer l'image de l'appareil raccordé aux prises **VIDEO 1** et le son de l'appareil raccordé aux prises **CD**:

- 1 Tournez **INPUT SELECTOR** pour sélectionner **VIDEO 1**.
- 2 Appuyez sur **AUDIO SPLIT** pour afficher "V:VIDEO1 A:(appareil audio)".
- 3 Appuyez sur **AUDIO SPLIT** à plusieurs reprises pour sélectionner le lecteur CD comme appareil audio ("V:VIDEO1 A:CD").

Voir "3 Touche **AUDIO SPLIT**" à la page 25 pour des détails sur l'utilisation de la touche **AUDIO SPLIT**.

Pour continuer l'enregistrement audio à partir du support original, appuyez sur **AUDIO SPLIT** pendant plus de 2 secondes pour annuler. (Notez bien que l'appareil audio sélectionné changera une fois avant l'annulation.)

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer de signal audionumérique avec l'appareil raccordé aux prises analogiques **TAPE REC OUT**, **MD/DAT REC OUT**, **VIDEO 1 REC OUT** ou **VIDEO 2 REC OUT**. Pour enregistrer un signal audionumérique, raccordez l'appareil numérique à **MD/DAT OPT OUT**.
- Vous ne pouvez pas enregistrer les signaux numériques surround multicanal d'un DVD, etc.

Système de commande CONTROL A1 II

Introduction

Cette section explique les fonctions fondamentales du système de contrôle CONTROL A1 II. Certains appareils ont certaines fonctions, telles que la "Copie synchronisée de CD" sur platines à cassette, qui nécessitent des connexions CONTROL A1 II. Pour plus de détails sur les opérations spécifiques, prenez soin de consulter aussi le mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s) utilisé(s).

Le système de contrôle CONTROL A1 II a été conçu pour simplifier l'utilisation de systèmes audio, regroupant des appareils Sony séparés. Les branchements CONTROL A1 II assurent le passage des signaux de commande qui vont permettre un fonctionnement et un contrôle automatiques, des avantages réservés normalement aux systèmes intégrés.

A l'heure actuelle, les branchements CONTROL A1 II entre un lecteur CD, un amplificateur (ampli-tuner), une platine MD et une platine à cassette Sony autorisent la sélection automatique des fonctions et l'enregistrement synchronisé.

A l'avenir, les branchements CONTROL A1 II agiront comme un bus multifonction, rendant possible le contrôle de diverses fonctions de chaque appareil.

Remarques

- Le système de contrôle CONTROL A1 II est étudié pour préserver sa compatibilité future lorsqu'il aura à régir de nouvelles fonctions. Notez toutefois que, dans ce cas, les anciens appareils ne seront pas compatibles avec les nouvelles fonctions.
- N'utilisez pas une télécommande bidirectionnelle lorsque les prises CONTROL A1 II sont reliées par une interface PC à un ordinateur utilisant un "Editeur MD" ou toute autre application similaire. Ne faites pas non plus fonctionner l'appareil raccordé de façon contraire aux fonctions de l'application, car celle-ci risquerait de mal fonctionner.

Compatibilité CONTROL A1 II et CONTROL A1

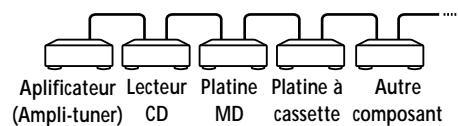
Le système de contrôle CONTROL A1 II est une nouvelle version du système de contrôle CONTROL A1. C'est le système standard des changeurs CD 300 de Sony et d'autres appareils Sony récents. Les appareils dotés de prises CONTROL A1 sont compatibles avec les appareils dotés de prises CONTROL A1 II, et ceux-ci peuvent être reliés entre eux. En règle générale, la majorité des fonctions disponibles avec le système de contrôle CONTROL A1 sont disponibles avec le système de contrôle CONTROL A1 II. Cependant, lors de la connexion d'appareils à prises CONTROL A1 et d'appareils à prises CONTROL A1 II, le nombre de fonctions peut être limité sur certains appareils. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

Branchements

Raccordez les cordons à minifiche monophonique (2P) en série aux prises CONTROL A1 II à l'arrière de chaque appareil. Vous pouvez raccorder jusqu'à dix appareils compatibles CONTROL A1 II dans l'ordre de votre choix. Vous ne pouvez néanmoins raccorder qu'un appareil de chaque type (c.à.d. 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine à cassette et 1 ampli-tuner).

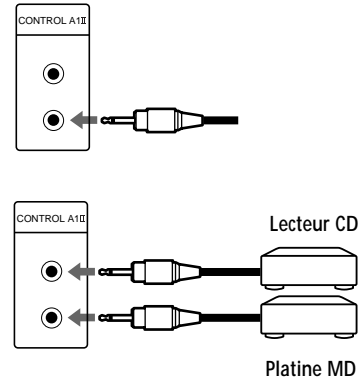
(Vous pouvez raccorder plus d'un lecteur CD ou platine MD, selon le modèle. Pour les détails, consultez le mode d'emploi fourni avec chaque appareil particulier.)

Exemple



Dans le système de contrôle CONTROL A1 II, les signaux de commande circulent dans les deux sens et il n'y a donc pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un appareil a plus d'une prise CONTROL A1 II, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, ou raccorder un appareil différent à chaque prise.

Exemples de prises et de connexions



A propos des prises CONTROL A1 et des branchements

Il est possible de relier les prises CONTROL A1 et les prises CONTROL A1 II. Pour les détails sur des branchements particuliers et les options de configuration, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

A propos du cordon de liaison

Certains appareils compatibles CONTROL A1 sont livrés avec un cordon de liaison, fourni comme accessoire. Dans ce cas, utilisez ce cordon de liaison pour les connexions. Si vous utilisez un cordon disponible dans le commerce, choisissez un cordon à minifiche monophonique (2P) de moins de 2 mètres de long, sans résistance (comme le Sony RK-G69HG).

Fonctions de base

Les fonctions CONTROL A1 II agiront aussi longtemps que l'appareil que vous voulez utiliser sera sous tension, même si tous les autres appareils raccordés ne sont pas sous tension.

Sélection automatique de fonction

Lorsque vous raccordez un amplificateur (ou ampli-tuner) Sony compatible CONTROL A1 II à d'autres appareils Sony à l'aide de cordons à minifiche monophonique, le sélecteur de fonction de l'amplificateur (ou ampli-tuner) commute automatiquement l'entrée correcte quand vous appuyez sur la touche de lecture d'un des appareils raccordés.

Remarques

- Vous devez raccorder un amplificateur (ou ampli-tuner) compatible CONTROL A1 II à l'aide d'un cordon à minifiche monophonique pour bénéficier de la sélection automatique de fonction.
- Cette fonction agit uniquement quand les appareils sont raccordés aux entrées de l'amplificateur (ou de l'ampli-tuner) selon le nom des touches de fonction. En effet, certains ampli-tuners permettent de changer le nom des touches de fonction. Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner en question.
- Lors de l'enregistrement, ne reproduisez aucune autre source, sinon la sélection automatique de fonction se déclenchera.

Enregistrement synchronisé

Cette fonction vous permet d'effectuer un enregistrement synchronisé entre une source donnée et des enregistreurs.

- 1** Sur l'amplificateur (ou l'ampli-tuner), réglez le sélecteur de fonction sur l'appareil source.
- 2** Réglez l'appareil source sur le mode de pause (vérifiez que les voyants ► et II sont tous deux allumés).
- 3** Réglez l'appareil d'enregistrement sur le mode REC-PAUSE.
- 4** Appuyez sur PAUSE de l'appareil d'enregistrement. Le mode de pause de l'appareil source est désactivé et l'enregistrement commence peu après. Quand la lecture s'achève sur l'appareil source, l'enregistrement s'arrête.

Remarques

- Ne réglez pas plusieurs appareils sur le mode de pause.
- Certains appareils d'enregistrement peuvent être dotés d'une fonction spéciale d'enregistrement synchronisé utilisant le système de contrôle CONTROL A1 II, telle que "Copie synchronisée de CD". Dans ce cas, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement utilisé.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Reportez-vous aussi à "Vérification des raccordements" à la page 22 pour voir si toutes les liaisons sont correctes. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Pas de son ou son extrêmement faible.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Vérifiez si vous avez sélectionné le bon appareil sur l'ampli-tuner.
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé correctement (voir page 27).
- ➔ Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande si "MUTING [ON]" apparaît sur l'afficheur.
- ➔ Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Mettez l'ampli-tuner hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'ampli-tuner sous tension.

Les sons des voies gauche et droite sont déséquilibrés ou inversés.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Ajustez le paramètre de balance avant du menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- ➔ Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres (10 pieds) d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.
- ➔ Assurez-vous que la borne SIGNAL GND est bien mise à la terre.
- ➔ Les fiches et les prises sont sales. Essuyez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D.).
- ➔ Sélectionnez un champ sonore contenant le mot "cinema" ou "virtual" (voir pages 30~32).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 21).
- ➔ Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 18).

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes arrière.

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D.).
- ➔ Sélectionnez un champ sonore contenant le mot "cinema" ou "virtual" (voir pages 30~32).
- ➔ Réglez le volume des enceintes correctement (voir page 21).
- ➔ Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur SMALL ou LARGE (voir page 19).

Enregistrement impossible.

- ➔ Vérifiez si les appareils sont raccordés correctement.
- ➔ Sélectionnez l'appareil source en tournant la commande INPUT SELECTOR.
- ➔ Quand vous enregistrez à partir d'un appareil numérique, veillez à appuyer sur DIGITAL/ANALOG pour sélectionner "ANALOG" (voir page 25) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises analogiques MD/DAT, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, ou VIDEO 3.
- ➔ Quand vous enregistrez à partir d'un appareil numérique, veillez à appuyer sur DIGITAL/ANALOG pour sélectionner "DIGITAL" (voir page 25) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises MD/DAT OPT OUT.

Impossible d'obtenir l'effet surround.

- ➔ Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur A.F.D.).
- ➔ Vérifiez si le sélecteur SPEAKERS est réglé sur A ou B (pas A+B) quand deux paires d'enceintes avant sont raccordées.

La porte du panneau avant s'arrête soudainement pendant son ouverture ou sa fermeture

- ➔ Si une force extérieure est appliquée à la porte pendant son ouverture ou sa fermeture, elle s'arrêtera automatiquement pour des raisons de sécurité. Éliminez la source de la force extérieure, puis appuyez de nouveau sur OPEN/CLOSE (voir page 27).

Les stations radio ne peuvent pas être accordées.

- ➔ Vérifier que les antennes sont raccordées fermement. Réglez les antennes et raccordez une antenne extérieure si nécessaire.
- ➔ Le signal des stations est trop faible (quand vous utilisez l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- ➔ Assurez-vous que l'intervalle d'accord est réglé correctement (quand vous faites l'accord des stations AM avec l'accord direct) (voir pages 51).
- ➔ Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été annulées (quand vous faites l'accord par balayage des stations préréglées). Préréglez les stations (voir page 50).


Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- ➔ Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
- ➔ Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- ➔ Eloignez le téléviseur des appareils audio.

La source audio ne correspond pas à l'image vidéo de l'écran de téléviseur ou du moniteur.

- ➔ Vérifier la source du signal audio en appuyant sur AUDIO SPLIT pour afficher "V:(appareil vidéo) A:(appareil audio)". Appuyez sur AUDIO SPLIT pendant plus de 2 secondes pour annuler la fonction et restaurer aussi bien les signaux audio que les signaux vidéo à l'appareil vidéo sélectionné.

La télécommande ne fonctionne pas.

- ➔ Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.
- ➔ Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- ➔ Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les toutes par des neuves.
- ➔ Veillez à sélectionner la fonction appropriée sur la télécommande.
- ➔ Si la télécommande est réglée pour le téléviseur seulement, utilisez la télécommande pour sélectionner une source ou un appareil autre que le téléviseur avant de faire fonctionner l'ampli-tuner ou l'autre appareil.

Pages de référence pour l'annulation de la mémoire de l'ampli-tuner

Pour annuler	Voir
tout le contenu de la mémoire	page 17
les courbes d'égalisation personnalisées	pages 47, 53

Spécifications

Section AUDIO

PUISSANCE DE SORTIE

Mode stéréo 8 ohms
120 W + 120 W
4 ohms
100 W + 100 W
(20 Hz - 20 kHz, DHT
0,05%)*
(DIN 1 kHz)

Mode surround

8 ohms
Avant:
120 W + 120 W
Centre^{a)}: 120 W
Arrière^{a)}:
120 W + 120 W
4 ohms
Avant:
100 W + 100 W
Centre^{a)}: 100 W
Arrière^{a)}:
100 W + 120 W
(20 Hz - 20 kHz, DHT
0,05%)*
(DIN 1 kHz)

* Modèles pour les États-Unis et la Canada seulement.

a) Selon les réglages de champ sonore et la source, le son peut être absent.

Réponse en fréquence

PHONO:
20 Hz ~ 20 kHz
RIAA ±0.5 dB
LINE (TUNER, CD,
MD/DAT, TAPE,
TV/SAT ou TV/LD,
DVD/LD ou DVD,
VIDEO 1, 2 et 3):
10 Hz ~ 100 kHz
+0,5/-2,0 dB
(ANALOG DIRECT)

S/B

DIGITAL IN: 100 dB
(A, 20 kHz LPF)
PHONO: 86 dB**
(A, 5 mV)
LINE: 100 dB**
(A, 20 kHz LPF)

** ANALOG DIRECT

Entrées (analogiques)

PHONO:
Sensibilité: 4 mV
Impédance:
50 kilohms
LINE (TUNER, CD,
MD/DAT, TAPE,
TV/SAT ou TV/LD,
DVD/LD ou DVD,
VIDEO 1, 2 et 3):
Sensibilité: 200 mV
Impédance:
50 kilohms

Entrées (numériques)

Coaxiale (DVD/LD ou
DVD, CD):
Sensibilité: -
Impédance: 75 ohms
Optique (DVD/LD ou
DVD, TV/SAT ou
TV/LD, MD/DAT):
Sensibilité: -
Impédance: -

Sorties (analogiques)

REC OUT (MD/DAT,
TAPE, VIDEO 1, 2, 3):
Tension: 200 mV,
Impédance:
1 kilohm
PRE OUT (FRONT L/R,
CENTER, REAR L/R,
SUB WOOFER):
Tension: 2 V
Impédance:
1 kilohm
PHONES:
Accepte un casque
de haute et basse
impédance.

Sorties (numériques)

Optique (MD/DAT)

Fréquence d'échantillonnage

48 kHz

EQ

BASS:
99 Hz ~ 1,0 kHz
(21 paliers)
MID:
198 Hz ~ 10 kHz
(37 paliers)
TREBLE:
1,0 kHz ~ 10 kHz
(23 paliers)
Niveaux de gain:
±10 dB, paliers de
0,5 dB

Formats numériques décodables

Dolby Digital (AC-3),
DTS

Spécifications

Section Tuner FM

Plage d'accord	87,5-108,0 MHz
Bornes d'antenne	75 ohms, asymétriques
Sensibilité	Mono: 18,3 dBf, 2,2 μ V/ 75 ohms Stéréo: 38,3 dBf, 22,5 μ V/75 ohms
Sensibilité utilisable	11,2 dBf, 1 μ V/75 ohms
S/B	Mono: 76 dB Stéréo: 70 dB
Distorsion harmonique à 1 kHz	Mono: 0,3% Stéréo: 0,5%
Séparation	45 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 Hz - 15 kHz +0,5/-2 dB
Sélectivité	60 dB à 400 kHz

Section Tuner AM

Plage d'accord	Modèles pour les États-Unis et le Canada: Avec intervalle d'accord de 10 kHz: 530 - 1710 kHz Avec intervalle d'accord de 9 kHz: 531 - 1710 kHz Modèles pour Singapour et la Malaisie: 531 - 1602 kHz (intervalle d'accord de 9 kHz) Autres modèles: 531 - 1602 kHz (intervalle d'accord de 9 kHz) 530 - 1610 kHz (intervalle d'accord de 10 kHz)
Antenne	Antenne cadre
Sensibilité utilisable	50 dB/m (à 1000 kHz ou 999 kHz)
S/B	54 dB (à 50 mV/m)
Distorsion harmonique	0,5% (50 mV/m, 400 kHz)
Sélectivité	A 9 kHz: 35 dB A 10 kHz: 40 dB

Section vidéo

Entrées	Vidéo: 1 Vc-c 75 ohms S-vidéo: Y: 1 Vc-c 75 ohms C: 0,286 Vc-c 75 ohms
Sorties	Vidéo: 1 Vc-c 75 ohms S-vidéo: Y: 1 Vc-c 75 ohms C: 0,286 Vc-c 75 ohms

Généralités

Alimentation	Modèles pour les États-Unis et le Canada: Secteur 120 V, 60 Hz Modèles pour Singapour et la Malaisie: Secteur 220 - 230 V, 50/60 Hz Autres modèles: Secteur 120/220/240 V, 50/60 Hz
Consommation	U.S.A models : 450W Canada models : 650VA Singapour/Malaysia : 420W Other Models : 450W
Prises CA	Modèles pour les États-Unis et le Canada: 2 prises commutées, total 120 W/1 A Autres modèles: 2 prises commutées, total 100 W
Dimensions	Env. 430 x 174 x 462 mm (17 x 6 ⁷ / ₈ x 18 ¹ / ₄ pouces) saillies et commandes comprises
Poids (Env.)	24,5 kg (54 li. 1 on)
Accessoires fournis	Voir page 4.

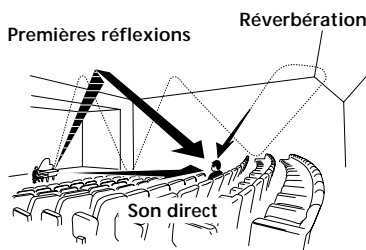
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

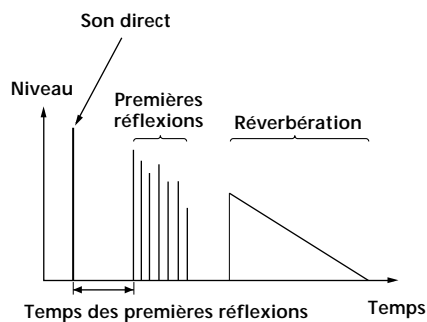
Son surround

Le son surround comprend trois éléments: le son direct, le son immédiatement réfléchi (premières réflexions) et le son réverbéré (réverbération). Ces trois éléments sont affectés par l'acoustique de la pièce. Le son surround combine ces trois éléments de sorte que l'on peut réellement sentir la dimension et le type de la pièce.

• Types de son



• Transition du son des enceintes arrière



Dolby Pro Logic Surround

C'est une méthode de décodage du son Dolby Surround. Le Dolby Pro Logic Surround produit un son à quatre voies à partir d'un son à deux voies. Comparé à l'ancien système Dolby Surround, le Dolby Pro Logic Surround restitue de façon plus naturelle le panoramique gauche-droite et localise plus précisément les sons.

Pour pouvoir profiter pleinement du Dolby Pro Logic Surround, vous devez avoir au moins deux enceintes arrière et une enceinte centrale. Les enceintes arrière fournissent un son monophonique.

Dolby Digital (AC-3)

Il s'agit d'un format sonore pour le cinéma plus évolué que le Dolby Pro Logic Surround. Dans ce format, les enceintes arrière restituent un son en stéréophonie avec une plus grande plage de fréquences, et une voie indépendante est fournie pour la restitution de l'extrême grave par un caisson de grave. Ce format est appelé "5.1" parce que la voie restituée par le caisson de grave est comptée comme 0,1 voie (puisque'elle ne fournit le grave que lorsqu'il est nécessaire d'ajouter un effet d'extrême grave). Pour obtenir une meilleure séparation des voies, les six voies sont enregistrées séparément. Par ailleurs, la dégradation du signal est moins importante parce que tous les signaux sont traités numériquement. Le nom "AC-3" vient du fait qu'il s'agit de la troisième méthode de codage développée par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

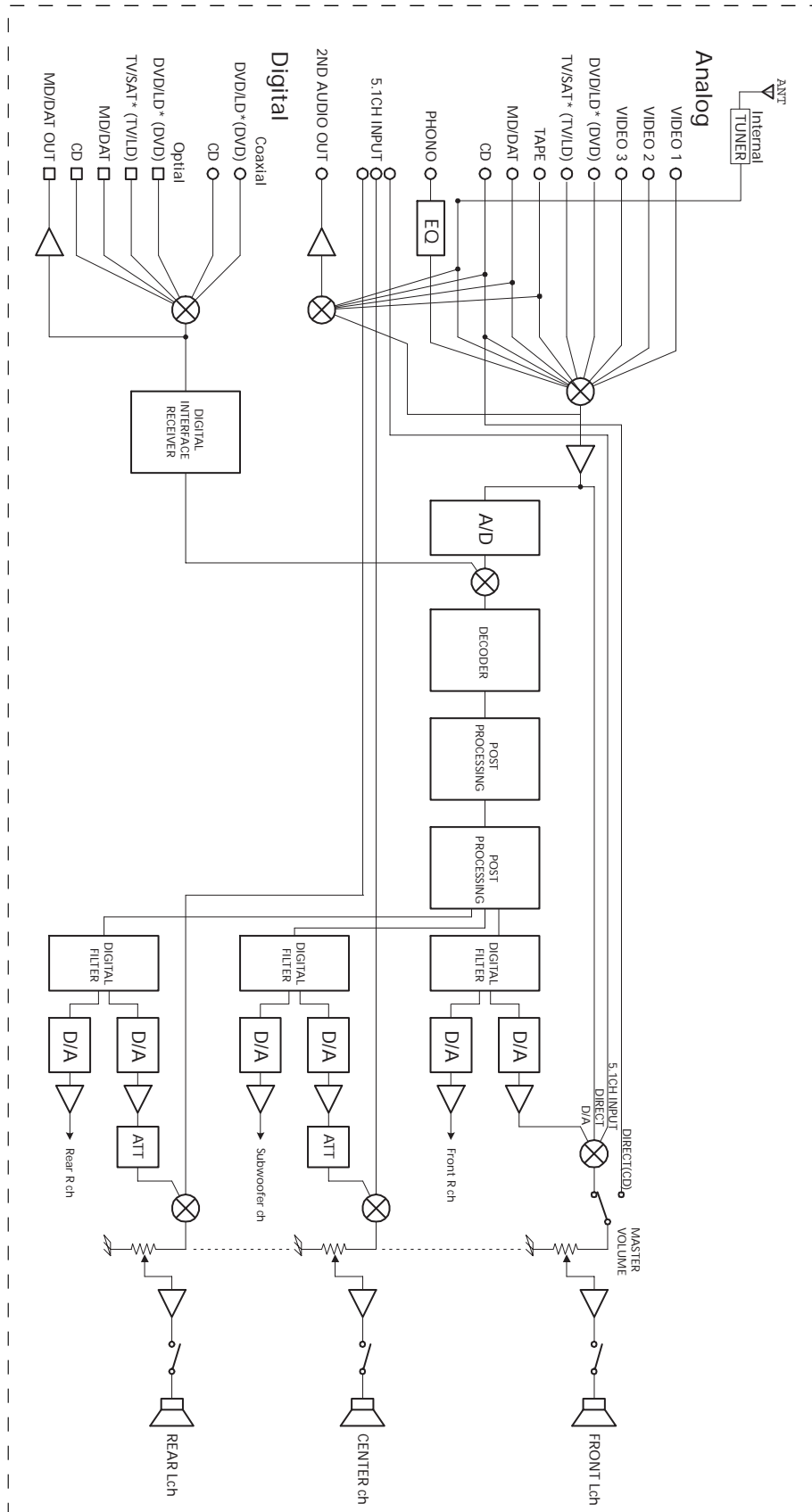
Digital Cinema Sound

C'est le nom générique du son surround produit par une technologie de traitement numérique du signal mise au point par Sony. A la différence des autres champs sonores surround qui servent surtout pour la reproduction de la musique, le Digital Cinema Sound est avant tout conçu pour les films.

DTS

Il s'agit d'une technologie de compression audio numérique mise au point par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est conforme au son surround 5.1 voies. Dans ce format, la voie arrière est en stéréo et une voie supplémentaire est réservée au son grave. On obtient une bonne séparation des voies car toutes les voies sont enregistrées séparément et traitées numériquement.

Schéma fonctionnel du signal audio



Index

A, B

- AC-3. *Voir Dolby Digital (AC-3)*
- Accessoires fournis 4
- Annulation de la mémoire de l'ampli-tuner 17

C

- Champ sonore
 - paramètres réglables 41
 - personnalisation 46, 47
 - préprogrammé 30~32
 - réinitialisation 47
 - sélection 29
- Changement du niveau de l'effet 41
- Copie. *Voir Enregistrement*

D

- Déballage 4
- Digital Cinema Sound 61
- Dolby Digital (AC-3) 61
- Dolby Pro Logic Surround 61
- DTS 61

E, F, G, H, I, J, K

- Edition. *Voir Enregistrement*
- Enceintes
 - emplacement 18
 - réglage du volume 21
- Enregistrement
 - sur une cassette audio ou un minidisque 54
 - sur une vidéocassette 54

L, M

- Liaison. *Voir Raccordements*

N

- Niveau de l'effet 41

O

- Opérations élémentaires 24~27

P, Q

- Paramètre 36~38, 44, 45
- Personnalisation des champs sonores 46, 47
- Piles 4

R

- Raccordement
 - d'appareils audio 6
 - d'appareils numériques 8, 9
 - d'appareils vidéo 7
 - CONTROL A1II 12
 - du cordon d'alimentation secteur 13
 - des enceintes 15
 - de l'antenne 5
 - de l'entrée 5.1CH 10
- Réglage
 - de la luminosité de l'afficheur 46
 - de l'égaliseur 39, 40
 - des paramètres surround 41
 - du volume des enceintes 21

S, T, U

- Sélection
 - d'un appareil 24
 - d'un champ sonore 29
- Signal de test 21
- Son surround 18~21

V, W, X, Y, Z

- Vérification des raccordements 22

